

Dansk udgave

## Retsforskrifter

Indhold

### I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- \* Rådets forordning (EØF) nr. 2913/90 af 8. oktober 1990 om undtagelse fra definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« for at tage hensyn til den særlige situation på De Nederlandske Antiller for så vidt angår cigaretter henhørende under KN-kode 2402 20 00 ..... 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2914/90 af 10. oktober 1990 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ..... 4
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2915/90 af 10. oktober 1990 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ..... 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2916/90 af 10. oktober 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand ..... 8
- \* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2917/90 af 9. oktober 1990 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer ..... 10
- \* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2918/90 af 8. oktober 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 4128/87 om fastsættelse af betingelserne for henførelse af visse tobakssorter under KN-kode 2401 10 10 til 2401 10 49 og 2401 20 10 til 2401 20 49 ..... 14
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2919/90 af 10. oktober 1990 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1 ..... 17
- \* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2920/90 af 10. oktober 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 1062/87 om gennemførelsesbestemmelser til og forenkling af proceduren for fællesskabsforsendelse ..... 20
- \* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2921/90 af 10. oktober 1990 om ydelse af støtte til skummetmælk med henblik på fremstilling af kasein og kaseinater ..... 22

Pris : 12,00 ECU

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2922/90 af 10. oktober 1990 om åbning af en løbende licitation vedrørende videresalg på det interne marked af 54 000 tons majs, som det franske interventionsorgan ligger inde med .....	28
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2923/90 af 10. oktober 1990 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 24. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 983/90 .....	29
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2924/90 af 10. oktober 1990 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker .....	30
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2925/90 af 10. oktober 1990 om fastsættelse af importafgifter for melasse .....	32
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2926/90 af 10. oktober 1990 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø .....	33
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2927/90 af 10. oktober 1990 om ændring af eksportrestitutionerne for olieholdige frø .....	37
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2928/90 af 10. oktober 1990 om fastsættelse af støtte for sojabønner .....	40
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2929/90 af 10. oktober 1990 om tilpasning af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren, som fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren .....	42
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2930/90 af 10. oktober 1990 om datoen for offentlig meddelelse af nye landbrugsomregningskurser .....	76
* Meddelelse fra Kommissionen .....	77

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2913/90

af 8. oktober 1990

om undtagelse fra definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« for at tage hensyn til den særlige situation på De Nederlandske Antiller for så vidt angår cigaretter henhørende under KN-kode 2402 20 00

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til Rådets afgørelse 86/283/EØF af 30. juni 1986 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab<sup>(1)</sup>, senest ændret ved afgørelse 90/146/EØF<sup>(2)</sup>,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I bilag II til nævnte afgørelse om definition af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og om metoder for administrativt samarbejde bestemmes det i artikel 28, at Rådet kan træffe afgørelse om undtagelser fra oprindelsesreglerne, når udviklingen af bestående industrier eller oprettelsen af nye industrier i et land eller territorium berettiger sådanne undtagelser;

den nederlandske regering har på De Nederlandske Antillers vegne anmodet om at få indrømmet en undtagelse fra oprindelsesreglerne for cigaretter, der fremstilles på De Nederlandske Antiller, og som midlertidigt ikke vil kunne overholde de oprindelsesregler, der er anført i nævnte bilag II;

i ovennævnte artikel 28 fastsættes de betingelser, der skal være opfyldt, for at der kan indrømmes en undtagelse; den ønskede undtagelse vil ikke kunne medføre alvorlig skade for en bestående industri i Fællesskabet;

det procentvise indhold af anvendte råmaterialer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne), de oversøiske lande og territorier (OLT) eller Fællesskabet ville give den endelige vare oprindelsesstatus, bortset fra en enkel forarbejdning, der af tekniske, økonomiske og geografiske årsager må foretages i et tredjeland;

det er nødvendigt at indrømme en undtagelse for at muliggøre gennemførelsen af et omfattende investeringsprogram og for at sætte den pågældende virksomhed i stand til at undersøge mulighederne for produktionsudvidelse på kort sigt; de relevante betingelser i artikel 28 er derfor opfyldt i dette tilfælde —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Uanset bestemmelserne i bilag II til afgørelse 86/283/EØF anses cigaretter, henhørende under KN-kode 2402 20 00 og fremstillet på De Nederlandske Antiller, for at have oprindelse på De Nederlandske Antiller, med forbehold af de i denne forordning fastsatte betingelser.

*Artikel 2*

1. Den undtagelse, der er omhandlet i artikel 1, omfatter en samlet årlig mængde på 216 millioner cigaretter, der eksporteres fra De Nederlandske Antiller i perioden fra 1. januar 1991 til 31. december 1993, og som er fremstillet af tobak forarbejdet i Brasilien.

2. Der indrømmes undtagelse under forudsætning af, at mindst 70 vægtprocent af den forarbejdede tobak på årsbasis har oprindelse i AVS-staterne, de oversøiske lande og territorier eller Fællesskabet.

3. Med henblik på gennemførelsen af stk. 1 og 2 skal der ved import til Brasilien fremlægges et bevis for oprindelse i form af et varecertifikat EUR.1, der udfærdiges af det eksporterende lands kompetente myndigheder for den tobak, der skal forarbejdes i Brasilien inden den egentlige fremstilling på De Nederlandske Antiller.

4. Ved hver genudførelse til De Nederlandske Antiller af tobak, der er forarbejdet i Brasilien, udfærdiger eksportøren en erklæring efter den model, der er anført i bilaget.

Erklæringen skal bekræftes af »Carteira de Comércio Exterior do Banco do Brasil SA« med forbehold af, at de i stk. 2 og 3 fastsatte betingelser er opfyldt.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 175 af 1. 7. 1986, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 108.

Denne erklæring forelægges de myndigheder på De Nederlandske Antiller, der er kompetente til at udstede varecertifikat EUR.1.

#### Artikel 3

1. De kompetente myndigheder på De Nederlandske Antiller fører kvantitativ kontrol med den eksport, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, og fremsender hvert kvartal til Kommissionen en opgørelse over de mængder, for hvilke der er udfærdiget varecertifikat EUR.1 i henhold til denne forordning.

2. Inden for en frist på højst tre måneder efter udløbet af hvert år, i hvilket undtagelsen har været gældende, fremsender nævnte myndigheder ligeledes til Kommissionen en opgørelse over de mængder tobak, der er importeret, med henvisning til de varecertifikater EUR.1, der er fremlagt i Brasilien, og til de erklæringer, der er

omhandlet henholdsvis i artikel 2, stk. 3, og i artikel 2, stk. 4.

#### Artikel 4

1. Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

2. Denne forordning finder kun anvendelse, såfremt De Nederlandske Antillers regering og *Carteira de Comércio Exterior do Banco do Brasil SA* har givet tilsagn om at overholde de heri anførte betingelser og at sikre det administrative samarbejde, der er nødvendigt mellem dem indbyrdes og i forhold til Fællesskabet for en korrekt udfærdigelse og kontrol af de relevante dokumenter.

3. Uanset artikel 2 ophører denne forordning med at have virkning senest på udløbsdatoen for afgørelse 86/283/EØF eller enhver tilsvarende handelsbestemmelse, som måtte træde i stedet for denne afgørelse.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 8. oktober 1990.

*På Rådets vegne*

E. RUBBI

*Formand*

*BILAG***ERKLÆRING OMHANDLET I ARTIKEL 2, STK. 4**

Undertegnede eksportør af den tobak, der er omfattet af nærværende faktura <sup>(1)</sup>, erklærer, at denne tobak er forarbejdet i Brasilien i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 2913/90 af 8. oktober 1990.

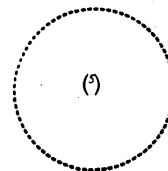
Jeg forpligter mig til for de kompetente toldmyndigheder at fremlægge enhver dokumentation til støtte for denne erklæring, som de måtte finde nødvendig.

..... <sup>(2)</sup> ..... <sup>(3)</sup>  
..... <sup>(4)</sup>

**PÅTEGNING GIVET AF CARTEIRA DE COMÉRCIO EXTERIOR DO BANCO DO BRASIL SA**

Erklæring attesteret

..... <sup>(2)</sup>  
..... <sup>(4)</sup>



<sup>(1)</sup> Såfremt der anvendes et andet dokument end fakturaen eller et bilag til fakturaen, skal dette dokument's benævnelse anføres i stedet for ordet »faktura«.

<sup>(2)</sup> Sted og dato.

<sup>(3)</sup> Navn og stilling i virksomheden.

<sup>(4)</sup> Underskrift.

<sup>(5)</sup> Stempel.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2914/90

af 10. oktober 1990

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1340/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkursur, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1801/90<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 9. oktober 1990;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1801/90, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. oktober 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 134 af 28. 5. 1990, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 167 af 30. 6. 1990, s. 8.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 10. oktober 1990 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Afgift	
	Portugal	Tredjelande
0709 90 60	27,72	138,84 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
0712 90 19	27,72	138,84 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1001 10 10	22,57	194,16 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
1001 10 90	22,57	194,16 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
1001 90 91	28,29	162,25
1001 90 99	28,29	162,25
1002 00 00	53,04	148,70 <sup>(6)</sup>
1003 00 10	44,41	151,63
1003 00 90	44,41	151,63
1004 00 10	36,05	136,76
1004 00 90	36,05	136,76
1005 10 90	27,72	138,84 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	27,72	138,84 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	44,41	145,45 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	44,41	55,60
1008 20 00	44,41	112,60 <sup>(4)</sup>
1008 30 00	44,41	51,95 <sup>(7)</sup>
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	44,41	51,95
1101 00 00	53,12	239,74
1102 10 00	87,77	221,69
1103 11 10	48,18	314,14
1103 11 90	56,82	259,11

(<sup>1</sup>) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(<sup>2</sup>) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(<sup>3</sup>) For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(<sup>4</sup>) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(<sup>5</sup>) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(<sup>6</sup>) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

(<sup>7</sup>) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2915/90

af 10. oktober 1990

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75  
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for  
korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1340/  
90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85  
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksels-  
kurser, der skal anvendes inden for den fælles land-  
brugspolitik rammer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 2205/90<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,  
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og  
malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forord-  
ning (EØF) nr. 1802/90<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der  
ændrer denne;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må  
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes  
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes  
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaerscentralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,  
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte  
korrektionsfaktor— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag  
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i  
*De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i  
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i  
foregående led omhandlede faktor;disse kurser er de kurser, der noteres fra den  
9. oktober 1990;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved  
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de  
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-  
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75  
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-  
afgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal  
forhøjes, fastsættes til nul.2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75  
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-  
afgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal  
forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. oktober 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 134 af 28. 5. 1990, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 167 af 30. 6. 1990, s. 11.



## BILAG

til Kommissionens forordning af 10. oktober 1990 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

## A. Korn og mel

*(ECU/ton)*

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	10	11	12	1
0709 90 60	0	0	0	0,26
0712 90 19	0	0	0	0,26
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,26
1005 90 00	0	0	0	0,26
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## B. Malt

*(ECU/ton)*

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	10	11	12	1	2
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2916/90

af 10. oktober 1990

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a),

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76<sup>(4)</sup>, skal restitutionerne for hvidt sukker og råsuksker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 3; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt;

for råsukskers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsuksker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne inden for sukkersektoren<sup>(5)</sup>; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1714/88<sup>(7)</sup>; den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer,

gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;

i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(8)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(9)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. oktober 1990.

(1) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

(2) EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

(3) EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

(4) EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

(5) EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

(6) EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

(7) EFT nr. L 152 af 18. 6. 1988, s. 23.

(8) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

(9) EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*  
Ray MAC SHARRY  
*Medlem af Kommissionen*

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 10. oktober 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	33,80 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 910	33,85 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 12 90 100	33,80 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 910	33,85 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 91 00 000		0,3674
1701 99 10 100	36,74	
1701 99 10 910	37,69	
1701 99 10 950	37,69	
1701 99 90 100		0,3674

<sup>(1)</sup> Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

<sup>(2)</sup> Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2917/90**  
af 9. oktober 1990  
om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1577/81 af 12. juni 1981 om indførelse af en ordning med forenklede procedurer ved toldværdiansættelsen af visse letfordærlige varer <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3462/89 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1577/81 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i bilaget;

anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i samme forordning, på de oplysninger, der er blevet

meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1577/81, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 12. oktober 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*  
Christiane SCRIVENER  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 154 af 13. 6. 1981, s. 26.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 334 af 18. 11. 1989, s. 21.

## BILAG

Kode	KN-kode	Tari- under- position	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
1.10	07019051 07019059		Nye kartofler	31,50	1 335	247,29	65,01	218,27	6 355	24,24	47 697	73,19	22,32
1.20	07020010 07020090		Tomater	78,31	3 320	615,61	161,26	540,05	16 075	60,11	120 829	181,84	54,79
1.30	07031019		Spiseløg (bortset fra sætte- løg)	10,54	446	82,86	21,70	72,69	2 163	8,09	16 264	24,47	7,37
1.40	07032000		Hvidløg	243,83	10 336	1 916,61	502,07	1 681,37	50 050	187,15	376 185	566,14	170,61
1.50	07039000	* 10	Porrer	26,19	1 107	204,09	53,42	180,07	5 121	20,01	39 341	60,10	19,52
1.60	07041010 07041090	* 00 * 00	Blomkål	35,35	1 508	278,81	71,89	244,80	6 721	27,24	53 623	81,08	25,69
1.70	07042000		Rosenkål	207,82	8 812	1 631,21	428,86	1 439,77	41 921	159,93	314 617	482,80	147,23
1.80	07049010		Hvidkål og rødkål	43,46	1 853	342,72	88,37	300,92	8 262	33,48	65 914	99,66	31,58
1.90	07049090	* 10	Broccoli (Brassica oleracea var. italica)	97,66	4 160	768,74	202,04	678,28	19 774	75,34	148 000	227,73	67,96
1.100	07049090	* 92 * 98	Kinakål	8,55	364	67,36	17,69	59,31	1 734	6,59	12 954	19,94	5,97
1.110	07051110 07051190		Hovedsalat	44,18	1 871	346,39	90,98	306,20	8 893	33,93	66 796	102,46	31,51
1.120	07052900	* 10	Endivie	42,02	1 778	328,71	85,98	288,98	8 292	32,08	63 198	96,79	30,93
1.130	07061000	* 21 * 22 * 23 * 25	Gulerødder	26,60	1 128	208,84	54,90	184,33	5 367	20,47	40 280	61,81	18,85
1.140	07069090	* 11 * 19	Radiser	90,10	3 814	704,37	184,56	621,90	18 223	68,81	135 687	207,48	66,06
1.150	07070011 07070019		Agurker og asier	57,72	2 446	453,70	118,85	398,02	11 848	44,30	89 052	134,02	40,38
1.160	07081010 07081090		Ærter (Pisum sativum)	292,89	12 416	2 302,25	603,09	2 019,68	60 120	224,80	451 879	680,05	204,93
1.170	07082010 07082090		Bønner (Vigna-arter, Pha- seolus-arter)	131,65	5 581	1 034,88	271,09	907,87	27 024	101,05	203 124	305,69	92,12
1.180	07089000	* 11 * 12 * 29	Valskbønner	34,64	1 464	269,51	70,99	238,22	6 965	26,45	52 014	79,82	25,64
1.190	07091000		Artiskokker	72,65	3 070	565,14	148,86	499,53	14 605	55,46	109 068	167,38	53,77
1.200			Asparges :										
1.200.1	07092000	* 11 * 12 * 13 * 14 * 15 * 16	— Grønne	270,13	11 452	2 123,41	556,24	1 862,79	55 450	207,34	416 776	627,23	189,01
1.200.2	07092000	* 91 * 92 * 93 * 94 * 95 * 96	— Andre tilfælde	247,51	10 492	1 945,55	509,65	1 706,76	50 805	189,97	381 866	574,69	173,18
1.210	07093000		Auberginer	70,15	2 974	551,46	144,46	483,77	14 400	53,84	108 239	162,89	49,08
1.220	07094000	* 13 * 14 * 15	Bladsellerie (Apium grave- olens, var. dulce)	30,83	1 313	242,71	63,79	214,15	6 243	23,78	46 727	71,90	21,46
1.230	07095130		Kantareller	547,80	23 223	4 305,96	1 127,97	3 777,47	112 445	420,46	845 160	1 271,93	383,30
1.240	07096010		Sød peber	72,05	3 054	566,36	148,36	496,85	14 790	55,30	111 164	167,29	50,41

Kode	KN-kode	Taric- under- position	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
1.250	0709 90 50		Fennikel	39,04	1 651	303,92	79,84	268,32	7 790	29,79	58 659	89,85	28,91
1.260	0709 90 70		Courgetter	36,57	1 549	286,74	75,32	253,46	7 361	28,08	55 293	84,81	26,09
1.270	0714 20 10	* 00	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde)	116,10	4 914	910,87	239,05	800,21	23 549	89,06	178 170	269,46	82,03
2.10	0802 40 00	* 10	Spiselige kastanjer (Casta- nea-arter), friske	146,09	6 222	1 151,44	295,70	1 011,02	27 507	112,36	221 703	333,97	108,51
2.20	0803 00 10	* 90	Bananer (andre end pi- sang), friske	44,66	1 893	351,05	91,96	307,96	9 167	34,27	68 904	103,69	31,24
2.30	0804 30 00	* 90	Ananas, friske	36,80	1 560	289,28	75,78	253,77	7 554	28,24	56 779	85,45	25,75
2.40	0804 40 10 0804 40 90	* 10 * 10	Avocadoer, friske	148,50	6 295	1 167,28	305,77	1 024,01	30 482	113,98	229 110	344,80	103,90
2.50	0804 50 00	* 21 * 91	Guavabær og mango, friske	154,62	6 554	1 215,38	318,37	1 066,21	31 738	118,67	238 551	359,00	108,18
2.60			Appelsiner, friske :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41		— Blod- og halvblodap- pelsiner	58,86	2 487	457,87	120,61	404,72	11 833	44,93	88 366	135,61	43,56
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45		— Navels, Naveliner, Na- velater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner	45,78	1 941	359,89	94,27	315,72	9 398	35,14	70 638	106,30	32,03
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49		— Andre varer	33,72	1 429	265,08	69,44	232,54	6 922	25,88	52 029	78,30	23,59
2.70			Mandariner (herunder tan- geriner og satsumas), fris- ke; clementiner, wilkings og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske :										
2.70.1	0805 20 10	* 11 * 21	— Clementiner	76,06	3 225	597,01	156,96	526,94	15 343	58,53	115 147	176,70	53,88
2.70.2	0805 20 30	* 11 * 21	— Monreales og satsumas	61,06	2 594	483,97	126,34	423,81	12 477	47,08	93 872	142,33	41,75
2.70.3	0805 20 50	* 12 * 13 * 22 * 23	— Mandariner og wilkings	56,70	2 403	446,74	116,93	391,69	11 583	43,56	87 232	131,77	39,52
2.70.4	0805 20 70 0805 20 90	* 11 * 21 * 11 * 12 * 13 * 14 * 31 * 32 * 33 * 34	— Tangeriner og andre varer	73,41	3 112	577,06	151,16	506,24	15 069	56,34	113 265	170,45	51,36
2.80	0805 30 10	* 11 * 12	Citroner (Citrus limon, Ci- trus limonum), friske	50,94	2 159	400,43	104,89	351,28	10 456	39,10	78 596	118,28	35,64
2.85	0805 30 90	* 11 * 19	Limefrugter (Citrus auran- tifolia), friske	119,43	5 063	938,80	245,92	823,57	24 515	91,67	184 265	277,31	83,56

Kode	KN-kode	Taric- under- position	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto										
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£	
2.90			Grapefrugter, friske :											
2.90.1	08054000	*11 *12	— Hvide	50,94	2159	400,41	104,89	351,27	10456	39,09	78592	118,27	35,64	
2.90.2	08054000	*21 *22	— Lyserøde	62,12	2633	488,30	127,91	428,37	12751	47,68	95843	144,24	43,46	
2.100	08061011 08061015 08061019		Druer til spisebrug	70,28	2979	552,44	144,71	484,64	14426	53,94	108432	163,18	49,17	
2.110	08071010		Vandmeloner	27,15	1151	213,48	55,92	187,27	5574	20,84	41901	63,05	19,00	
2.120			Meloner (bortset fra vand- meloner) :											
2.120.1	08071090	*12 *13 *14 *15 *21	— Amarillo, Cuper, Ho- ney Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	40,10	1700	315,26	82,58	276,57	8232	30,78	61879	93,12	28,06	
2.120.2	08071090	*16 *17 *18 *19 *29	— Andre varer	83,04	3520	652,79	171,00	572,67	17046	63,74	128128	192,82	58,10	
2.130	08081091 08081093 08081099		Æbler	50,99	2161	400,84	105,00	351,64	10467	39,14	78675	118,40	35,68	
2.140	08082031 08082033 08082035 08082039	*91 *98 *90 *90	Pærer (bortset fra Nashi (Pyrus Pyrifolia))	48,48	2055	381,10	99,83	334,33	9952	37,21	74802	112,57	33,92	
2.150	08091000		Abrikoser	52,78	2247	415,63	109,14	365,95	10700	40,69	79928	123,03	36,89	
2.160	08092010 08092090		Kirsebær	134,92	5747	1065,30	279,18	936,97	27443	104,05	204795	314,58	93,57	
2.170	08093000	*91 *92 *93 *97	Ferskenær	89,55	3796	703,91	184,39	617,51	18381	68,73	138161	207,92	62,65	
2.180	08093000	*11 *12 *13 *17	Nektariner	106,68	4544	839,70	220,69	740,89	21599	82,30	161661	248,75	74,24	
2.190	08094011 08094019		Blommer	67,31	2853	529,13	138,61	464,19	13817	51,66	103857	156,30	47,10	
2.200	08101010 08101090		Jordbær	370,88	15723	2915,31	763,68	2557,50	76130	284,67	572208	861,14	259,51	
2.205	08102010		Hindbær	574,44	24307	4493,31	1175,29	3950,18	113358	438,60	863888	1323,12	422,80	
2.210	08104030		Frugter af Vaccinium myr- tillus (blåbær)	169,71	7226	1336,26	350,92	1176,54	34401	130,84	256973	395,56	118,61	
2.220	08109010		Kiwifrugter (Actinidia chi- nensis Planch.)	132,58	5620	1042,20	273,01	914,29	27215	101,76	204560	307,85	92,77	
2.230	08109080	*31 *32	Granatæbler	73,50	3116	577,81	151,36	506,90	15089	56,42	113412	170,68	51,43	
2.240	08109080	*41 *42	Kakifrugter (dadelblom- mer)	256,45	10870	2020,29	528,80	1771,31	52381	197,03	394483	595,92	178,73	
2.250	08109030	*10	Litchiblonner	535,35	22662	4199,88	1102,25	3689,67	108581	410,68	821514	1242,47	378,25	

\* = Det niende ciffer er forbeholdt medlemsstaterne (statistiske behov).

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2918/90

af 8. oktober 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 4128/87 om fastsættelse af betingelserne for henførsel af visse tobakssorter under KN-kode 2401 10 10 til 2401 10 49 og 2401 20 10 til 2401 20 49

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om Told- og Statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2472/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 4128/87<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 3885/88<sup>(4)</sup>, fastsætter betingelserne for henførsel af »flue cured« Virginia, »light air cured« Burley (herunder Burley-hybrider), »light air cured« Maryland og »fire cured« tobak under KN-kode 2401 10 10 til 2401 10 49 og 2401 20 10 til 2401 20 49; disse betingelser består i, at der skal fremlægges et ægthedscertifikat, der opfylder de i nævnte forordning fastsatte krav; ifølge forordningens artikel 5, stk. 1, kan det omhandlede certifikat kun udstedes af et land, hvis udstedende organ er opført på listen i bilag II til samme forordning;

efter anmodning fra Det Schweiziske Edsforbund bør dette land og det udstedende organ, som det har anerkendt som sådant, og som opfylder kravene i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 4128/87, medtages i dennes bilag II;

efter anmodning fra Den Argentinske Republik bør »Cámara de Comercio Exterior de Misiones« i Posadas,

som opfylder kravene i artikel 6 i nævnte forordning, medtages i dennes bilag II;

for at skabe øget klarhed og derigennem lette erhvervsvirksomhedernes og toldmyndighedernes arbejde bør nævnte bilag II erstattes med et nyt bilag, som indeholder de ændringer, der følger af den i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. L 157 af 24. juni 1988 offentliggjorte berigtigelse samt af nævnte forordning (EØF) nr. 3885/88;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Nomenklaturudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag II til forordning (EØF) nr. 4128/87 affattes som angivet i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på enogtyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*  
Henning CHRISTOPHERSEN  
*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 247 af 10. 9. 1990, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 387 af 31. 12. 1987, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 346 af 15. 12. 1988, s. 20.



*BILAG*  
*»BILAG II*

Udførselsland	Udstedende organ	
	navn	sted (hovedsæde)
1	2	3
Amerikas Forenede Stater	Tobacco Association of the United States eller dets beføjede afdelinger (!)	Raleigh, North Carolina
Canada	Directorate General Food Production and Inspection, Agriculture Branch, Canada, eller dets beføjede afdelinger (!)	Ottawa
	Direction générale de la production et de l'inspection, Section Agriculture, Canada, eller dets beføjede afdelinger (!)	
Argentina	Cámara del Tabaco de Salta, eller dets beføjede afdelinger (!)	Salta
	Cámara del Tabaco de Jujuy eller dets beføjede afdelinger (!)	San Salvador de Jujuy
	Cámara de Comercio Exterior de Misiones eller dets beføjede afdelinger (!)	Posadas
Bangladesh	Ministry of Agriculture, Department of Agriculture Extension, Cash Crop Division eller dets beføjede afdelinger (!)	Dacca
Brasilien	Carteira de Comércio Exterior do Banco do Brasil, eller dets beføjede afdelinger (!)	Rio de Janeiro
Colombia	Superintendencia de Industria y Comercio, División de Control de Normas y Calidades eller dets beføjede afdelinger (!)	Bogota
Cuba	Empresa Cubana del Tabaco (Cubatabaco) eller dets beføjede afdelinger (!)	Havana
Filippinerne	Philippine Virginia Tobacco Administration eller dets beføjede afdelinger (!)	Quezon City
Guatemala	Dirección de Comercio Interior y Exterior del Ministerio de Economía eller dets beføjede afdelinger (!)	Ciudad de Guatemala
Indien	Tobacco Board eller dets beføjede afdelinger (!)	Guntur
Indonesien	Lembaga Tembakau eller dets beføjede afdelinger (!): — Lembaga Tembakau Sumatra Utara	Medan
	— Lembaga Tembakau Jawa Tengah	Sala
	— Lembaga Tembakau Jawa Timur I	Surabaya
	— Lembaga Tembakau Jawa Timur II	Jembery
Jugoslavien	Institut za Duvan eller dets beføjede afdelinger (!)	Belgrad
	Centroprom Export-Import eller dets beføjede afdelinger (!)	Belgrad
	Apro Hercegovina Ro Istrazivacko Razvojni Institut eller dets beføjede afdelinger (!)	Mostar
	Slozena Organizacija na Zdruzen Trud »Jugotutun«, Skopje Institut Za Tutun eller dets beføjede afdelinger (!)	Prilep
	Univerzitet »Veljko Vlahovic« Poljoprivredni Institut eller dets beføjede afdelinger (!)	Titograd

Udførselsland	Udstedende organ	
	navn	sted (hovedsæde)
1	2	3
Kina	Duhanski Institut Zagreb eller dets beføjede afdelinger (!)	Zagreb
	Shanghai Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China eller dets beføjede afdelinger (!)	Shanghai
	Shandong Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China eller dets beføjede afdelinger (!)	Quingdao
	Hubei Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China eller dets beføjede afdelinger (!)	Hankou
	Guangdong Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China eller dets beføjede afdelinger (!)	Guangzhou
	Liaoning Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China eller dets beføjede afdelinger (!)	Dalian
	Yunnan Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China eller dets beføjede afdelinger (!)	Kunming
	Shenzhen Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China eller dets beføjede afdelinger (!)	Shenzhen
Mexico	Hainan Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China eller dets beføjede afdelinger (!)	Hainan
Mexico	Secretaría de Comercio eller dets beføjede afdelinger (!)	Mexico-City
Sri Lanka	Department of Commerce eller dets beføjede afdelinger (!)	Colombo
Schweiz	Administration fédérale des Douanes, Section de l'imposition du tabac, eller dets beføjede afdelinger (!)	Bern
Sydkorea	Office of Korean Monopoly Corporation eller dets beføjede afdelinger (!)	Sintanjin
Thailand	Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce eller dets beføjede afdelinger (!)	Bangkok

(!) Når en beføjet afdeling er beliggende et andet sted end det udstedende organs hovedsæde, der er angivet i kolonne 3, meddeler den i kolonne 1 anførte stat Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber navn og adresse på den pågældende beføjede afdeling. Kommissionen underretter medlemsstaternes toldmyndigheder herom.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2919/90

af 10. oktober 1990

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89  
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød<sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 1633/84 af 8. juni 1984 om gennemførelsesbestem-  
melser vedrørende variabel præmie ved slagtning af får og  
om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2661/80<sup>(2)</sup>, senest  
ændret ved forordning (EØF) nr. 1075/89<sup>(3)</sup>, særlig artikel  
3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det Forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 1 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3013/89; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra nævnte område for ugen fra den 17. september 1990;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal den variable slagtepræmie fastsættes af Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 1, fastsættes af Kommissionen hver uge for hvert af disse;

i bilaget i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3618/89 af 1. december 1989 om gennemførelsesbestemmelser til ordningen med garantitærskler for fåre- og gedekød<sup>(4)</sup> fastsættes de ugentlige beløb for det vejledende niveau, i overensstemmelse med artikel 25 i forordning (EØF) nr. 3013/89;

i medfør af bestemmelserne i artikel 24, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 3013/89 skal den variable slagtepræmie for attererede får i Det Forenede Kongerige være i overensstemmelse med de beløb, der er fastsat i bilagene; i ugen fra den 17. september 1990 fører bestemmelserne i artikel 24, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3013/89 og i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1633/84 på baggrund af Domstolens afgørelse af 2. februar 1988 i sag 61/86 til en fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1, som anført i samme bilag;

for så vidt angår den fornødne kontrol med anvendelsen af bestemmelserne om nævnte beløb, er det hensigtsmæssigt at bevare den kontrolordning, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1633/84, idet dette ikke udelukker en eventuel vedtagelse af mere specifikke bestemmelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For får eller fårekød, som i Det Forenede Kongerige i område 1 som defineret i artikel 22, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3013/89 er attereret som berettiget til den variable slagtepræmie i ugen fra den 17. september 1990, præmien til 83,778 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller faktisk slagtet vægt (dressed weight) inden for de vægtgrænser, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 1633/84.

*Artikel 2*

For de i artikel 1, litra a) og c), i forordning (EØF) nr. 3013/89 omhandlede produkter, som blev udført fra område 1 i ugen fra den 17. september 1990, fastsættes de beløb, der skal opkræves, som anført i bilagene.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 17. september 1990.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 154 af 9. 6. 1984, s. 27.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 13.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 351 af 2. 12. 1989, s. 18.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

til Kommissionens forordning af 10. oktober 1990 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagting af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1

(ECU/100 kg)

KN-kode	Beløb	
	A. Produkter for hvilke præmien i artikel 24 i forordning (EØF) nr. 3013/89 kan ydes	B. Produkter nævnt i artikel 4, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1633/84 <sup>(1)</sup>
	Levende vægt	Levende vægt
0104 10 90	39,376	0
0104 20 90		0
	Nettovægt	Nettovægt
0204 10 00	83,778	0
0204 21 00	83,778	0
0204 50 11		0
0204 22 10	58,645	
0204 22 30	92,156	
0204 22 50	108,911	
0204 22 90	108,911	
0204 23 00	152,476	
0204 30 00	62,834	
0204 41 00	62,834	
0204 42 10	43,984	
0204 42 30	69,117	
0204 42 50	81,684	
0204 42 90	81,684	
0204 43 00	114,358	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	108,911	
0210 90 19	152,476	
1602 90 71 :		
— ikke udbenet	108,911	
— udbenet	152,476	

<sup>(1)</sup> Disse nedsatte beløb anvendes kun, hvis betingelserne i artikel 5, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1633/84 er opfyldt.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2920/90**  
af 10. oktober 1990

**om ændring af forordning (EØF) nr. 1062/87 om gennemførelsesbestemmelser til  
og forenkling af proceduren for fællesskabsforsendelse**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 222/77  
af 13. december 1976 om fællesskabsforsendelse <sup>(1)</sup>, senest  
ændret ved forordning (EØF) nr. 474/90 <sup>(2)</sup>, særlig artikel  
57, og

ud fra følgende betragtninger :

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1062/87 <sup>(3)</sup>, senest  
ændret ved forordning (EØF) nr. 1429/90 <sup>(4)</sup>, indeholder  
bl. a. særlige bestemmelser om fællesskabsforsendelsespro-  
cedurer for varer, der forsendes med jernbane, samt  
bestemmelser om det dokument, der tjener som bevis for  
varers status som fællesskabsvarer, når de ikke forsendes  
som intern fællesskabsforsendelse ;

på grund af den udvikling, der er sket med hensyn til  
kombineret transport jernbane-landevej, og med henblik  
på denne udvikling har det vist sig nødvendigt efter aftale  
med jernbanerne at fastlægge disses ansvar for betaling af  
told og andre afgifter i visse situationer, der er specielt  
kendetegnende for disse transporttyper ;

i forbindelse med den gradvise virkeliggørelse af det indre  
marked bør den måde, hvorpå der føres bevis for varers  
status som fællesskabsvarer, forenkles, således at det er  
tilladt at anvende handelsdokumenter til dette formål ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Varebevæ-  
gelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 1062/87 foretages følgende  
ændringer :

1) Artikel 1, stk. 7, første afsnit, affattes således :

»Med forbehold af bestemmelserne i artikel 96a i  
nærværende forordning udfærdiges det i artikel 6, stk.  
3, i forordning (EØF) nr. 678/85 omhandlede doku-

ment, der anvendes som bevis for, at varerne har status  
som fællesskabsvarer, når de ikke forsendes under  
proceduren for intern fællesskabsforsendelse, på en  
formular, der svarer til eksemplar 4 af formularmo-  
dellen i bilag I til forordning (EØF) nr. 679/85, eller til  
eksemplar 4/5 af formularmodellen i bilag II til  
samme forordning.»

2) Som artikel 61a og med følgende overskrift indsættes :

»Kombineret transport jernbane-landevej

*Artikel 61a*

Når en kombineret transport jernbane-landevej af  
varer, der forsendes i henhold til et eller flere fælles-  
skabsforsendelsesdokumenter, overtages af jernbanerne  
i en jernbaneterminal og befragtes på jernbanevogne,  
bærer jernbaneadministrationerne ansvaret for beta-  
lingen af told og andre afgifter, hvis der begås overtræ-  
delser eller uregelmæssigheder på strækningen tilbage-  
lagt med jernbane, når der ikke er stillet en sikkerhed,  
som er gyldig i det land, hvor overtrædelser eller  
uregelmæssigheden er begået eller anses som begået,  
og når det ikke vil være muligt at inddrive disse beløb  
hos den hovedforpligtede.»

3) Som kapitel III, bestående af artikel 96a og 96b,  
indsættes :

»KAPITEL III

»ANVENDELSE AF ET ANDET DOKUMENT END  
T 2 L-DOKUMENTET

*Artikel 96a*

1. Uden af det i øvrigt berører betingelserne i artikel  
82 og 83, kan der på betingelserne i nærværende  
artikel føres bevis for en vares status som fællesskab-  
svare ved fremlæggelse af en faktura eller et transport-  
dokument.

2. Den i stk. 1 omhandlede faktura eller transport-  
dokument skal i det mindste indeholde afsenderens/  
eksportørens eller klarererens (hvis denne ikke er  
afsender/eksportør) fulde navn og adresse, kollienes  
antal, art, mærker og numre, containernummer/numre,  
varebeskrivelse samt bruttomasse (kg).

Klarereren skal tydeligt påtegne fakturaen eller trans-  
portdokumentet med T 2 L-mærket samt sin under-  
skrift.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 38 af 9. 2. 1977, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 51 af 27. 2. 1990, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 107 af 22. 4. 1987, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 137 af 30. 5. 1990, s. 21.

3. I tilfælde af, at den pågældende ønsker, at bestemmelserne i nærværende artikel skal finde anvendelse, påtegnes fakturaen eller transportdokumentet, som er behørigt udfyldt og underskrevet af den pågældende, af toldmyndigheden i afgangsmedlemsstaten. Påtegningen skal omfatte de i artikel 84, stk. 2, litra a), anførte oplysninger.

4. Hvis den samlede værdi af de fællesskabsvarer, der er omfattet af den i henhold til stk. 2 udfyldte og underskrevne faktura eller transportdokument, ikke overstiger 4 800 ECU, fritages den pågældende for at fremlægge fakturaen eller transportdokumentet til påtegning hos toldmyndighederne i afgangsmedlemsstaten.

I det i første afsnit omhandlede tilfælde skal der på fakturaen eller transportdokumentet ud over de i stk. 2 nævnte påtegninger være anført toldstedet i afgangsmedlemsstaten.

5. Bestemmelserne i denne artikel finder kun anvendelse, hvis fakturaen eller transportdokumentet udelukkende vedrører fællesskabsvarer; de finder ikke anvendelse på det i artikel 88 omhandlede tilfælde.

#### *Artikel 96b*

For så vidt angår den i artikel 89 omhandlede godkendte afsender, finder bestemmelserne i kapitel II tilsvarende anvendelse for så vidt angår faktura eller transportdokument, hvoraf varens fællesskabskarakter fremgår, jf. bestemmelserne i artikel 96a, stk. 1, 2 og 5.\*

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft 1. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2921/90

af 10. oktober 1990

om ydelse af støtte til skummetmælk med henblik på fremstilling af kasein og kaseinater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68  
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk  
og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 3879/89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 11, stk. 3, og artikel  
28, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (EØF) nr. 987/68<sup>(3)</sup>, senest ændret  
ved forordning (EØF) nr. 1435/90<sup>(4)</sup>, fastsættes de almin-  
delige regler for ydelse af støtte til skummetmælk, der  
forarbejdes til kasein og kaseinater; gennemførelsesbe-  
stemmelserne hertil blev fastsat ved Kommissionens  
forordning (EØF) nr. 756/70<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forord-  
ning (EØF) nr. 2832/90<sup>(6)</sup>;forordning (EØF) nr. 756/70 indeholder flere bestem-  
melser vedrørende kontrol med den endelige anvendelse  
af kasein og kaseinater i medfør af artikel 2, stk. 4, i  
forordning (EØF) nr. 987/68; denne bestemmelse er fra  
den 15. oktober 1990 ikke længere gældende som følge af  
artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 2204/90<sup>(7)</sup>; de  
berørte bestemmelser i forordning (EØF) nr. 756/70 bør  
derfor ophæves fra denne dato;på grundlag af de erfaringer, der er gjort med kontrol, er  
det hensigtsmæssigt at præcisere bestemmelserne herom,  
navnlig med hensyn til hyppigheden og arten af kontrol  
på stedet, samt hvilke sanktioner der skal træffes, hvis  
betingelserne for støttens ydelse ikke overholdes; som  
følge af de ovennævnte ændringer, der skal indføres i støt-  
teordningen, bør gennemførelsesbestemmelserne af klar-  
hedshensyn samles i en ny forordning, og forordning  
(EØF) nr. 756/70 bør ophæves;<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 378 af 27. 12. 1989, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 6.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 138 af 31. 5. 1990, s. 8.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 91 af 25. 4. 1970, s. 28.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 268 af 29. 9. 1990, s. 85.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 7.Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har  
ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte  
frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. Der ydes kun støtte til producenter af kasein og  
kaseinater, hvis disse produkter:

- er fremstillet af skummetmælk eller råkasein, der  
stammer fra mælk fra Fællesskabet
- opfylder forskrifterne vedrørende sammensætning i  
bilag I, II eller III
- er emballeret i overensstemmelse med kravene i  
artikel 3.

2. Støtten ydes på basis af en skriftlig ansøgning til det  
kompetente organ, hvori er anført:

- i) producentens navn og adresse
- ii) den fremstillede mængde kasein og kaseinater, for  
hvilken han ansøger om støtte, med henvisning til  
kvaliteten af disse produkter
- iii) de varepartinumre, som ansøgningen refererer til.

3. I forbindelse med anvendelsen af denne forordning  
skal et vareparti bestå af produkter af samme kvalitet og  
fremstillet samme dag. Hvis den pågældende virksomheds  
samlede produktion af kasein og kaseinater har været på  
højst 1 000 tons det foregående kalenderår, kan varepartiet  
dog bestå af produkter fremstillet inden for samme kalen-  
deruge.*Artikel 2*1. For 100 kg skummetmælk, der er forarbejdet til de i  
stk. 2 nævnte kaseiner eller kaseinater, fastsættes en støtte  
på 7,94 ECU.

2. Med henblik på beregningen af støtten anses:

a) 1 kg syrekasein, som defineret i bilag I, for at være  
fremstillet af 32,17 kg skummetmælk

b) 1 kg:

— kaseinat, som defineret i bilag I, eller

— løbekasein, som defineret i bilag I, eller

— syrekasein, som defineret i bilag II

for at være fremstillet af 33,97 kg skummetmælk



- c) 1 kg :  
 — løbekasein, som defineret i bilag II, eller  
 — kaseinat, som defineret i bilag II  
 for at være fremstillet af 35,77 kg skummetmælk
- d) 1 kg kasein, som defineret i bilag III, for at være fremstillet af 24,97 kg skummetmælk
- e) 1 kg kaseinat, som defineret i bilag III, for at være fremstillet af 28,57 kg skummetmælk.
3. Det støttebeløb, der ydes, er det, som gælder på dagen for fremstillingen af kaseinen eller kaseinaterne.
4. Støttebeløbet omregnes til national valuta ved hjælp af den repræsentative kurs, der gælder på dagen for fremstillingen af kaseinen eller kaseinaterne.

### Artikel 3

På de beholdere og emballager, der indeholder kaseiner og kaseinater, anføres :

- a) betegnelsen på produktet samt enten det procentuelle mindste indhold eller største indhold eller det faktiske indhold af de bestanddele, der er anført i bilag I, II og III; følgende betegnelse anføres for produkterne i bilag III :
- »kasein/kaseinater med et indhold af andre mælkeproteiner end kasein på mellem 5 % og 17 %, bundfældet samtidig og beregnet på grundlag af det samlede mælkeproteinindhold«
- b) »forordning (EØF) nr. 2921/90«
- c) varepartiets nummer.

### Artikel 4

1. Der ydes kun støtte til en producent af kasein eller kaseinater, hvis denne :
- a) opstiller en månedlig opgørelse over de leverede, fremstillede, anvendte og afsatte mængder mælk og mejeriprodukter, herunder kasein og kaseinater
- b) underkaster sig en kontrol, der udføres af det kompetente organ.
2. Den i stk. 1, litra a), nævnte opgørelse over mængderne skal mindst indeholde følgende oplysninger :
- a) tilførsel af mælk og fløde
- b) køb af råkasein
- c) køb af kasein og kaseinater
- d) fremstillingsdato og de fremstillede mængder kasein og kaseinater, identificeret ved henvisning til varepartiernes numre
- e) mængden af andre fremstillede mejeriprodukter
- f) salgsdato og mængden af solgt kasein og kaseinater samt aftagerens navn og adresse
- g) tab, prøver, returvarer og ombytning af mælk, mejeriprodukter, kasein og kaseinater.

Oplysningerne dokumenteres navnlig ved følgesedler, fakturaer og udskrifter.

### Artikel 5

1. For at sikre, at bestemmelserne i denne forordning overholdes, gennemfører medlemsstaterne uanmeldt kontrol på stedet under hensyntagen til virksomhedens produktionsprogram. Der skal gennemføres mindst en kontrol pr. syvdagesproduktionsperiode.

Kontrollen omfatter prøveudtagning fra hvert vareparti samt navnlig fremstillingsbetingelserne og mængden og sammensætningen af den kasein og de kaseinater, der fremstilles.

2. Den i stk. 1 omhandlede kontrol suppleres regelmæssigt, afhængigt af de fremstillede mængder kasein og kaseinater, af en grundig stikprøveundersøgelse for at kontrollere, om der er overensstemmelse mellem oplysningerne i støtteansøgningen og den i artikel 4 omhandlede opgørelse på den ene side og de relevante handelsdokumenter og de eksisterende fysiske lagre på den anden side.

Kontrollen omfatter mindst 25 % af den samlede mængde, for hvilken der indgives støtteansøgninger, og skal sikre, at hver virksomhed kontrolleres mindst en gang hvert halve år.

3. I tilfælde af :

- a) væsentlige uregelmæssigheder, der berører mindst 5 % af de kontrollerede støttetransaktioner
- b) væsentlige uoverensstemmelser i forhold til modtagerens tidligere aktiviteter

skal medlemsstaterne dels intensivere den i stk. 2 fastsatte kontrol, dels underrette Kommissionen omgående.

4. Medlemsstaterne inddriver de uretmæssigt modtagne beløb samt renter heraf. De anvendte rentesatser er dem, der er fastsat efter artikel 3 eller 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 411/88<sup>(1)</sup>, og renten beregnes fra tidspunktet for støttens udbetaling.

5. Hvis kontrollen afslører, at den støtte, hvorom der er ansøgt, eller som er blevet udbetalt, er højere end den støtte, der kan opnås efter nærværende forordning, bliver støtten, medmindre der er tale om force majeure :

— reduceret med 15 %, hvis forskellen er mindre end 8 %, og med 50 %, hvis forskellen er på mellem 8 % og 20 %. Hvis støtten allerede er blevet udbetalt, tilbagebetales beløb svarende til 15 % eller 50 % af støttebeløbet

— ikke ydet henholdsvis tilbagebetalt, hvis forskellen er på over 20 %.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 40 af 13. 2. 1988, s. 25.

6. Hvis kontrollen afslører, at den i stk. 5 omhandlede forskel skyldes en ansøgning, der er udformet forkert, enten forsætligt eller som følge af grov forsømmelighed, udelukkes ansøgeren fra at modtage støtte i seks måneder efter det tidspunkt, hvor der er givet meddelelse om udelukkelsen.

#### *Artikel 6*

Forordning (EØF) nr. 756/70 ophæves.

Den sikkerhed for mængder, der pr. 14. oktober 1990 endnu ikke er blevet anvendt som omhandlet i artikel 1, stk. 1, andet og tredje led, i forordning (EØF) nr. 756/70, og som er stillet i henhold til artikel 4, stk. 1, litra b), første afsnit, andet led, i samme forordning, frigøres, så

snart medlemsstaten har indført den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2204/90 fastsatte kontrolordning og udstedt de i artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2742/90<sup>(1)</sup> omhandlede tilladelser. For mængder, der pr. 14. oktober 1990 er blevet anvendt som fastsat, kan der anmodes om øjeblikkelig frigivelse af sikkerheden ved en ansøgning, der til det formål er vedlagt beviser, der opfylder betingelserne i artikel 12 eller 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 569/88<sup>(2)</sup>.

#### *Artikel 7*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for de mængder kasein og kaseinater, der fremstilles fra den 15. oktober 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 264 af 27. 9. 1990, s. 20.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 1.

*BILAG I***Krav til sammensætningen**

De nedenfor omhandlede kaseiner og kaseinater har et indhold af andre mælkeproteiner end kasein på højst 5 % af det samlede mælkeproteinindhold.

**I. Syrekasein**

1. Vandindhold — højst	12,00 %
2. Fedtindhold — højst	1,75 %
3. Frie syrer, udtrykt som mælkesyre — højst	0,30 %

**II. Løbekasein**

1. Vandindhold — højst	12,00 %
2. Fedtindhold — højst	1,00 %
3. Askeindhold — højst	7,50 %

**III. Kaseinater**

1. Vandindhold — højst	6,00 %
2. Mælkeprotein — mindst	88,00 %
3. Indhold af fedt og aske — højst	6,00 %

*BILAG II***Krav til sammensætningen**

De nedenfor omhandlede kaseiner og kaseinater har et indhold af andre mælkeproteiner end kasein på højst 5 % af det samlede mælkeproteinindhold.

	<i>Syrekasein</i>	<i>Løbekasein</i>
<b>I. Kaseiner</b>		
1. Vandindhold — højst	10,00 %	8,00 %
2. Fedtindhold — højst	1,50 %	1,00 %
3. Frie syrer, udtrykt som mælkesyre — højst	0,20 %	—
4. Askeindhold — mindst	—	7,50 %
5. Samlet indhold af kim (i 1 g — højst)	30 000	30 000
6. Indhold af koliforme bakterier (i 0,1 g)	intet	intet
7. Indhold af termofile bakterier (i 1 g — højst)	5 000	5 000
<b>II. Kaseinater</b>		
1. Vandindhold — højst	6,00 %	
2. Mælkeprotein — mindst	88,00 %	
3. Indhold af fedt og aske — højst	6,00 %	
4. Samlet indhold af kim (i 1 g — højst)	30 000	
5. Indhold af koliforme bakterier (i 0,1 g)	intet	
6. Indhold af termofile bakterier (i 1 g — højst)	5 000	

*BILAG III***Krav til sammensætningen**

Kasein og kaseinater, hvis indhold af andre mælkeproteiner end kasein højst et 17 % af det samlede mælkeproteinindhold

**I. Kasein**

1. Vandindhold — højst	8,00 %
2. Fedtindhold — højst	1,50 %
3. Frie syrer udtrykt som mælkesyre — højst	0,20 %
4. Laktoseindhold — højst	1,00 %
5. Askeindhold — højst	10,00 %
6. Samlet indhold af kim (i g — højst)	30 000
7. Indhold af koliforme bakterier (i 0,1 g)	intet
8. Indhold af termofile bakterier (i 1 g — højst)	5 000

**II. Kaseinater**

1. Vandindhold — højst	6,00 %
2. Mælkeprotein — mindst	85,00 %
3. Fedtindhold — højst	1,50 %
4. Laktoseindhold — højst	1,00 %
5. Askeindhold — højst	6,50 %
6. Samlet indhold af kim (i 1 g — højst)	30 000
7. Indhold af koliforme bakterier (i 0,1 g)	intet
8. Indhold af termofile bakterier (i 1 g — højst)	5 000

**BILAG IV****KONTROL****a) Analysemetoder**

Ved anvendelsen af denne forordning betragtes de referencemetoder, der er anført i Kommissionens første direktiv 85/503/EØF af 25. oktober 1985 om analysemetoder for spiselige kaseiner og kaseinater og som er anført nedenfor, som obligatoriske:

1. Bestemmelse af vandindhold.
2. Bestemmelse af proteinindhold.
3. Bestemmelse af titrerbar syregrad (frie syrer).
4. Bestemmelse af aske (inklusive  $P_2O_5$ ).

**b) Definitioner****1. Fedtindhold**

Ved fedtindhold forstås den samlede mængde substans i vægtprocent, som opnås ved Schmid-Bondzinski-Ratzlaff-metoden eller Röse-Gottlieb-metoden.

**2. Indhold af andre mælkeproteiner end kasein**

Ved indhold af andre mælkeproteiner end kasein forstås indholdet konstateret ved metoden til bestemmelse af proteinernes -SH- og -S-S-grupper, idet referenceværdierne er henholdsvis 0,25 % og 3,00 % for kasein og valleprotein i ren tilstand.

**3. Laktoseindhold**

Ved laktoseindhold forstås indholdet bestemt efter farvereaktion med en svovlsur phenolopløsning, efter at produktet er gjort opløseligt i natriumbikarbonat og efter udskillelse af vallen ved bundfældning af proteiner i surt medium.

**4. Samlet kimindhold**

Ved samlet kimindhold forstås indholdet bestemt ved optælling af de kolonier, der er udviklet på overfladekultur efter inkubation i 72 timer ved en temperatur på 30 °C.

**5. Indhold af koliforme bakterier**

Ved manglende indhold af koliforme bakterier i 0,1 g af det pågældende produkt forstås den negative reaktion på overfladekultur efter inkubation i 24 timer ved en temperatur på 30 °C.

**6. Indhold af termofile bakterier**

Ved indhold af termofile bakterier forstås indholdet bestemt ved optælling af de kolonier, der er udviklet på overfladekultur efter inkubation i 48 timer ved en temperatur på 55 °C.

**c) Prøveudtagning**

Prøveudtagningen sker efter metoden i den internationale standard ISO 707; medlemsstaterne kan dog anvende en anden metode til prøveudtagning, såfremt den følger principperne i ovennævnte standard.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2922/90**  
**af 10. oktober 1990**

**om åbning af en løbende licitation vedrørende videresalg på det interne marked af 54 000 tons majs, som det franske interventionsorgan ligger inde med**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1340/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1581/86 af 23. maj 1986 om fastsættelse af de almindelige regler for intervention inden for kornsektoren<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2203/90<sup>(4)</sup>, er det fastsat, at det korn, som interventionsorganerne ligger inde med, udbydes til salg ved licitation;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1836/82<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2619/90<sup>(6)</sup>, er der fastlagt procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne;

i den nuværende markedssituation vil det være hensigtsmæssigt at åbne en løbende licitation vedrørende videresalg på det interne marked af 54 000 tons majs, som det franske interventionsorgan ligger inde med;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det franske interventionsorgan iværksætter på de i forordning (EØF) nr. 1836/82 fastsatte betingelser en løbende licitation vedrørende videresalg på det interne marked af 54 000 tons majs, som det ligger inde med.

*Artikel 2*

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation fastsættes til den 18. oktober 1990.
2. Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 29. november 1990.
3. Buddene indgives til det franske interventionsorgan:  
Office National Interprofessionnel des Céréales  
21, avenue Bosquet  
F-75326 Paris Cedex 07  
(telex OFIBLE A 200490F).

*Artikel 3*

Det franske interventionsorgan giver senest tirsdag i ugen efter udløbet af fristen for indgivelse af bud Kommissionen meddelelse om mængden og gennemsnitspriserne for de forskellige solgte partier.

*Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 134 af 28. 5. 1990, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 36.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 5.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 249 af 12. 9. 1990, s. 8.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2923/90**

af 10. oktober 1990

**om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 24. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 983/90**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/  
89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.  
983/90 af 19. april 1990 om en løbende licitation med  
henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksport-  
restitution for hvidt sukker<sup>(3)</sup> foranstaltes dellicitationer  
med henblik på eksport af dette sukker;i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forord-  
ning (EØF) nr. 983/90 fastsættes der i påkommende  
tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt  
restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationenog den forventede udvikling på markedet for sukker i  
Fællesskabet og på verdensmarkedet;efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der  
er fastsat i artikel 1, fastsættes for den 24. dellicitation og  
især en fastsættelse af en maksimumsmængde;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*For den 24. dellicitation for hvidt sukker er der ifølge  
forordning (EØF) nr. 983/90 fastsat en maksimums-  
eksportrestitution på 40,370 ECU/100 kg.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. oktober 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 100 af 20. 4. 1990, s. 9.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2924/90**

af 10. oktober 1990

**om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/  
89<sup>(2)</sup>, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat  
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2547/90<sup>(3)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2912/90<sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-  
ning (EØF) nr. 2547/90 på de oplysninger, som Kommis-  
sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden  
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget  
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81  
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-  
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. oktober 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 237 af 1. 9. 1990, s. 102.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 278 af 10. 10. 1990, s. 38.



## BILAG

## til Kommissionens forordning af 10. oktober 1990 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	37,90 <sup>(1)</sup>
1701 11 90	37,90 <sup>(1)</sup>
1701 12 10	37,90 <sup>(1)</sup>
1701 12 90	37,90 <sup>(1)</sup>
1701 91 00	43,74
1701 99 10	43,74
1701 99 90	43,74 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).

<sup>(2)</sup> Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2925/90**

af 10. oktober 1990

om fastsættelse af importafgifter for melasse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/  
89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgiften på melasse er fastsat ved Kommissionens  
forordning (EØF) nr. 2581/90<sup>(3)</sup>;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er anført i  
forordning (EØF) nr. 2581/90 på de oplysninger, som

Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til, at den  
for tiden gældende importafgift må ændres i overens-  
stemmelse med artikel 1 i bilaget til nærværende forord-  
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81  
omhandlede importafgift fastsættes for melasse, også affar-  
vet, henhørende under KN-kode 1703 10 00 og  
1703 90 00, til 0,46 ECU/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. oktober 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 243 af 6. 9. 1990, s. 34.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2926/90

af 10. oktober 1990

## om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af  
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-  
ordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 2902/89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85  
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,  
der skal anvendes i landbrugssektoren<sup>(3)</sup>, senest ændret  
ved forordning (EØF) nr. 2929/90<sup>(4)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72  
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger  
for raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forord-  
ning (EØF) nr. 2206/90<sup>(6)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,  
og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede  
støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning

(EØF) nr. 2828/90<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 2906/90<sup>(8)</sup>;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-  
ning (EØF) nr. 2828/90 på de oplysninger, som Kommis-  
sionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden  
gældende støttebeløb for solsikkefrø som angivet i bila-  
gene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, i Kommissionens forord-  
ning (EØF) nr. 2681/83<sup>(9)</sup> omhandlede støttebeløb og  
vekselkurser er fastsat i bilagene.
2. Størrelsen af den i artikel 14 i Rådets forordning  
(EØF) nr. 475/86<sup>(10)</sup> omhandlede udligningsstøtte for  
solsikkefrø høstet i Spanien er fastsat i bilag III.
3. Størrelsen af den særstøtte, der er fastsat i Rådets  
forordning (EØF) nr. 1920/87<sup>(11)</sup>, for solsikkefrø, høstet  
og forarbejdet i Portugal, er fastsat i bilag III.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. oktober 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 280 af 29. 9. 1989, s. 2.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

<sup>(4)</sup> Se side 42 i denne Tidende.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1988, s. 11.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 268 af 29. 9. 1990, s. 76.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 277 af 9. 10. 1990, s. 34.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 47.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 18.

## BILAG I

## Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1	4. term. 2	5. term. 3
<b>1. Bruttostøtte (ECU):</b>						
— Spanien	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	26,532	26,259	26,538
— øvrige medlemsstater	20,110	19,444	19,522	19,562	19,289	19,568
<b>2. Endelig støtte:</b>						
<b>a) Frø høstet og forarbejdet i:</b>						
— Tyskland (DM)	47,34	45,77	45,96	46,05	45,41	46,17
— Nederlandene (hfl.)	53,34	51,58	51,78	51,89	51,17	52,03
— BLØU (bfr./lfr.)	976,47	944,13	947,92	949,86	936,60	951,41
— Frankrig (ffr.)	158,78	153,52	154,14	154,45	152,30	154,50
— Danmark (dkr.)	180,59	174,60	175,31	175,66	173,21	175,72
— Irland (Ir. £)	17,672	17,087	17,155	17,191	16,951	17,196
— Det Forenede Kongerige (£)	15,634	15,111	15,152	15,150	14,933	15,067
— Italien (lire)	35 423	34 250	34 387	34 457	33 977	34 468
— Grækenland (dr.)	4 310,15	4 119,75	4 091,16	4 078,38	4 007,30	3 980,07
<b>b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:</b>						
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (pta.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:</b>						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	5 514,35	5 456,52	5 474,77
— i en anden medlemsstat (esc.)	5 650,95	5 511,97	5 521,35	5 514,35	5 456,52	5 474,77

## BILAG II

## Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1	4. term. 2	5. term. 3
<b>1. Bruttostøtte (ECU):</b>						
— Spanien	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	1,030	1,030	1,030	29,032	28,759	29,038
— øvrige medlemsstater	22,610	21,944	22,022	22,062	21,789	22,068
<b>2. Endelig støtte:</b>						
<b>a) Frø høstet og forarbejdet i:</b>						
— Tyskland (DM)	53,23	51,66	51,84	51,94	51,30	52,06
— Nederlandene (hfl.)	59,97	58,21	58,41	58,52	57,80	58,67
— BLØU (bfr./lfr.)	1 097,86	1 065,52	1 069,31	1 071,25	1 057,99	1 072,80
— Frankrig (ffr.)	178,52	173,26	173,88	174,19	172,04	174,24
— Danmark (dkr.)	203,04	197,05	197,76	198,11	195,66	198,17
— Irland (Ir. £)	19,869	19,284	19,352	19,388	19,148	19,393
— Det Forenede Kongerige (£)	17,582	17,060	17,101	17,099	16,882	17,016
— Italien (lire)	39 826	38 653	38 791	38 861	38 380	38 872
— Grækenland (dr.)	4 867,41	4 677,02	4 648,42	4 635,64	4 564,56	4 537,33
<b>b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:</b>						
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	37,74	0,00	16,16
— i en anden medlemsstat (pta.)	129,49	31,41	39,24	37,74	0,00	16,16
<b>c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:</b>						
— Portugal (esc.)	214,94	214,94	214,94	6 036,04	5 978,21	5 996,46
— i en anden medlemsstat (esc.)	6 172,64	6 033,66	6 043,04	6 036,04	5 978,21	5 996,46

## BILAG III

## Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1	4. term. 2
<b>1. Bruttostøtte (ECU):</b>					
— Spanien	8,600	8,600	8,600	27,776	28,107
— Portugal	0,000	0,000	0,000	36,817	37,148
— øvrige medlemsstater	25,733	25,689	25,820	24,577	24,908
<b>2. Endelig støtte:</b>					
<b>a) Frø høstet og forarbejdet i (!):</b>					
— Tyskland (DM)	60,58	60,48	60,78	57,86	58,64
— Nederlandene (hfl.)	68,26	68,14	68,49	65,19	66,07
— BLØU (bfr./lfr.)	1 249,50	1 247,36	1 253,72	1 193,37	1 209,44
— Frankrig (ffr.)	203,18	202,83	203,87	194,05	196,66
— Danmark (dkr.)	231,08	230,68	231,86	220,70	223,67
— Irland (Ir. £)	22,614	22,575	22,690	21,598	21,889
— Det Forenede Kongerige (£)	20,012	19,977	20,058	19,044	19,303
— Italien (lire)	45 327	45 250	45 481	43 291	43 874
— Grækenland (dr.)	5 545,24	5 499,46	5 480,34	5 154,17	5 228,80
<b>b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:</b>					
— Spanien (pta.)	1 314,91	1 314,91	1 314,91	4 301,62	4 352,09
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 557,23	4 551,87	4 568,50	4 376,56	4 427,03
<b>c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:</b>					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	7 658,19	7 727,33
— Spanien (esc.)	8 101,12	8 091,73	8 112,58	7 829,31	7 900,00
— i en anden medlemsstat (esc.)	7 924,05	7 914,87	7 935,26	7 658,19	7 727,33
<b>3. Udligningsstøtte:</b>					
— i Spanien (pta.)	4 529,13	4 522,55	4 539,18	—	—
<b>4. Speciel støtte:</b>					
— i Portugal (esc.)	7 924,05	7 914,87	7 935,26	—	—

(!) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,0223450.

## BILAG IV

En ecu-kurs, der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1	4. term. 2	5. term. 3
DM	2,060490	2,057160	2,054250	2,051640	2,051640	2,043800
hfl.	2,323350	2,319610	2,316380	2,313120	2,313120	2,304030
bfr./lfr.	42,427500	42,379500	42,331500	42,280600	42,280600	42,140300
ffr.	6,902360	6,900610	6,899580	6,898420	6,898420	6,895610
dkr.	7,873790	7,873780	7,873990	7,874370	7,874370	7,877630
Ir. £	0,768511	0,769250	0,769343	0,769840	0,769840	0,771055
£	0,695599	0,698142	0,700340	0,702375	0,702375	0,707465
lire	1 544,49	1 544,12	1 544,23	1 544,73	1 544,73	1 548,23
dr.	205,32800	208,34100	211,20000	212,36400	212,36400	218,02300
esc.	182,51800	183,23600	183,89100	184,89400	184,89400	187,43700
pta.	129,47100	129,96900	130,35800	130,77400	130,77400	131,93600

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2927/90**  
**af 10. oktober 1990**  
**om ændring af eksportrestitutionerne for olieholdige frø**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
 Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
 gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af  
 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-  
 ordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
 (EØF) nr. 2902/89<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning nr. 142/67/EØF af  
 21. juni 1967 om restitutioner ved udførsel af raps-, rybs-  
 og solsikkefrø<sup>(3)</sup>, senest ændret ved akten vedrørende  
 Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 2, stk. 3, andet  
 punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85  
 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,  
 der skal anvendes i landbrugssektoren<sup>(4)</sup>, senest ændret  
 ved forordning (EØF) nr. 2929/90<sup>(5)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72  
 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger  
 for raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forord-  
 ning (EØF) nr. 2206/90<sup>(7)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)  
 nr. 2041/75 af 25. juli 1975 om de særlige gennemførel-  
 sesbestemmelser for ordningen med import- og eksportli-  
 censer og forudfastsættelsesattester for fedtstoffer<sup>(8)</sup>, senest  
 ændret ved forordning (EØF) nr. 2662/87<sup>(9)</sup>, særlig  
 artikel 13,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,  
 og

ud fra følgende betragtninger:

Indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativ-  
 prisen for raps-, rybs- og solsikkefrø for høståret 1990/91

er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1317/90<sup>(10)</sup> og  
 (EØF) nr. 1318/90<sup>(11)</sup>;

den af Rådet fastsatte indikativpris nedsættes i henhold til  
 artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 784/90 af  
 29. marts 1990 om fastsættelse af nedsættelses-  
 koefficienten for landbrugspriserne for produktionsåret  
 1990/91 som følge af den monetære justering den 5.  
 januar 1990 og om ændring af de priser og beløb, der er  
 fastsat i ecu for dette produktionsår<sup>(12)</sup>;

i henhold til artikel 28 i forordning nr. 136/66/EØF kan  
 der ydes en restitution ved udførsel til tredjelande af olie-  
 holdige frø, der er høstet i Fællesskabet; denne restitu-  
 tions størrelse kan højst være lig med forskellen mellem  
 priserne inden for Fællesskabet og verdenspriserne, hvis  
 de førstnævnte er højere end de sidstnævnte; i henhold  
 til artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF finder artikel  
 28 i denne forordning for øjeblikket kun anvendelse på  
 raps-, rybs- og solsikkefrø;

restitutionen for raps- og rybsfrø produceret i Spanien  
 eller Portugal justeres i henhold til Rådets forordning  
 (EØF) nr. 478/86<sup>(13)</sup>;

i henhold til artikel 3 i forordning nr. 142/67/EØF skal  
 restitutionen beregnes under hensyn til de priser, som  
 anvendes inden for Fællesskabet på de forskellige repræ-  
 sentative markeder for forarbejdning og udførsel, til de  
 gunstigste priser, som er konstateret på de forskellige  
 markeder i de importerende tredjelande samt til de  
 omkostninger, der er forbundet med at bringe varerne ud  
 på verdensmarkedet; endvidere skal der ved fastsættelsen  
 af restitutionsbeløbet tages hensyn til markedsprisernes  
 niveau i Fællesskabet for så vidt angår de olieholdige frø,  
 som er nævnt i artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF,  
 samt til disse prisers sandsynlige udvikling; endelig skal  
 der ved fastsættelsen tages hensyn til påtænkte udførsels-  
 økonomiske aspekt og til forholdet inden for Fællesskabet  
 mellem de disponible mængder af og efterspørgslen efter  
 disse frø;

den nedsættelse af støttebeløbet for raps- og rybsfrø, der  
 følger af ordningen med garanterede maksimums-  
 mængder for høståret 1990/91, er blevet fastsat ved  
 Kommissionens forordning (EØF) nr. 2509/90<sup>(14)</sup>;

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 280 af 29. 9. 1989, s. 2.

<sup>(3)</sup> EFT nr. 125 af 26. 6. 1967, s. 2461/67.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

<sup>(5)</sup> Se side 42 i denne Tidende.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 11.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 1.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 252 af 3. 9. 1987, s. 6.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 132 af 23. 5. 1990, s. 9.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 132 af 23. 5. 1990, s. 11.

<sup>(12)</sup> EFT nr. L 83 af 30. 3. 1990, s. 102.

<sup>(13)</sup> EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 55.

<sup>(14)</sup> EFT nr. L 237 af 1. 9. 1990, s. 52.

i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 651/71 af 29. marts 1971 om visse nærmere retningslinjer for anvendelsen af restitutioner ved eksport af olieholdige frø<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1815/84<sup>(2)</sup>, skal restitutionsbeløbet beregnes på grundlag af vægten af de udførte frø; denne vægt skal reguleres efter de forskelle, som kan forekomme mellem den konstaterede fugtigheds- og urenhedsprocent og de procentsatser, som er lagt til grund ved definitionen af den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er fastsat; ved denne regulering skal vægten af de udførte frø forhøjes med forskellen mellem den faktisk forekommende mængde fugtighed og urenheder og den mængde, som er blevet lagt til grund for standardkvaliteten, hvis den førstnævnte mængde er mindre end den sidstnævnte; i modsat fald skal vægten af de udførte frø nedsættes med nævnte forskel;

den ovenfor nævnte standardkvalitet er defineret i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1102/84<sup>(3)</sup>;

i henhold til artikel 2 i forordning nr. 142/67/EØF kan restitutionen fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt;

i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 651/71 er det fastsat, at den endelige restitution efter omregning til hver af de nationale valutaer af restitutioner i ecu forhøjet eller nedsat med differencebeløbet, offentliggøres; artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1813/84<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1539/90<sup>(5)</sup>, indeholder en definition af de elementer, som differencebeløbene består af; disse elementer er lig med indvirkningen på indikativprisen nedsat med 7,5 % eller restitutionen af den koefficient, der er afledt af den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede procentsats; i henhold til disse bestemmelser udgør denne procentsats:

a) for de medlemsstater, som for deres valutaer indbyrdes opretholder en øjeblikkelig margen på kursudsving på 2,25 %, forskellen mellem

— den omregningskurs, der anvendes inden for den fælles landbrugspolitik, og

— den omregningskurs, der følger af centralkursen multipliceret dog med den justeringsfaktor, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1677/85<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(7)</sup>,

b) for andre medlemsstater end de i litra a) nævnte, forskellen mellem:

— landbrugsomregningskursen og

— gennemsnittet af de ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Tidende*, C-udgaven, i en periode, der skal fastlægges, multipliceret med den faktor, som er omhandlet i litra a), andet led;

i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/72 fastsættes der terminsdifferencebeløb, når terminskursen for en eller flere EF-valutaer afviger mere end en bestemt procentdel fra a vista-kursen; denne procentdel er fastsat til 0,5 ved forordning (EØF) nr. 1813/84;

de a vista-valutakurser og terminsvalutakurser samt den periode, der skal tages i betragtning ved beregning af differencebeløbene, er fastlagt i forordning (EØF) nr. 1813/84; såfremt terminsvalutakurser ikke er til rådighed for en eller flere måneder, anvendes alt efter tilfældet kursen for den foregående eller følgende måned;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olieholdige frø og især noteringerne eller priserne for disse produkter, at restitutionsbeløbet i ecu og det endelige restitutionsbeløb i hver af de nationale valutaer i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 651/71 for raps- og rybsfrø skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning, og at der ikke bør fastsættes nogen restitution for solsikkefrø;

i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2041/75 er der åbnet mulighed for at forkorte gyldighedsperioden for attesten for forudfastsættelse af eksportrestitutionen, når markedssituationen begrunder en sådan foranstaltning; attestens gyldighedsperiode bør forkortes for at sikre en hensigtsmæssig forvaltning af markedet for de pågældende produkter —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

1. De i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 651/71 omhandlede restitutionsbeløb er fastsat for raps- og rybsfrø i bilaget.

2. Der fastsættes ikke restitution for solsikkefrø.

3. Attesten for forudfastsættelse af eksportrestitutionen gælder fra udstedelsesdatoen indtil udgangen af den første følgende måned.

##### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. oktober 1990.

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 75 af 30. 3. 1971, s. 16.

(<sup>2</sup>) EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 46.

(<sup>3</sup>) EFT nr. L 113 af 28. 4. 1984, s. 8.

(<sup>4</sup>) EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 41.

(<sup>5</sup>) EFT nr. L 145 af 8. 6. 1990, s. 20.

(<sup>6</sup>) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

(<sup>7</sup>) EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.



Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 10. oktober 1990 om ændring af eksportrestitutionsforordningen for olieholdige frø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1	4. term. 2	5. term. 3
<b>1. Bruttorestitutionsforordningen (ECU):</b>						
— Spanien	0,000	0,278	—	—	—	—
— Portugal	23,470	23,748	—	—	—	—
— andre medlemsstater	16,500	16,778	—	—	—	—
<b>2. Endelige restitutionsforordninger:</b>						
<b>Korn høstet og eksporteret fra:</b>						
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	38,84	39,50	—	—	—	—
— Nederlandene (hfl.)	43,77	44,50	—	—	—	—
— BLØU (bfr./lfr.)	801,18	814,68	—	—	—	—
— Frankrig (ffr.)	130,28	132,47	—	—	—	—
— Danmark (dkr.)	148,17	150,66	—	—	—	—
— Irland (Ir. £)	14,500	14,744	—	—	—	—
— Det Forenede Kongerige (£)	12,807	13,024	—	—	—	—
— Italien (lire)	29 064	29 554	—	—	—	—
— Grækenland (dr.)	3 429,95	3 472,95	—	—	—	—
— Spanien (pta.)	68,63	111,13	—	—	—	—
— Portugal (esc.)	4 853,57	4 911,58	—	—	—	—

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2928/90**  
af 10. oktober 1990  
om fastsættelse af støtte for sojabønner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85  
af 23. maj 1985 om fastsættelse af særlige foranstaltninger  
for sojabønner <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
2217/88 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 7,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2286/88  
af 19. juli 1988 om ydelse af en særlig støtte til sojafør,  
der er produceret og forarbejdet i Portugal <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Den nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af  
ordningen med de maksimale garantimængder for  
produktionsåret 1990/91, er endnu ikke fastsat; støttebe-  
løbet for produktionsåret 1990/91 blev beregnet foreløbigt  
på grundlag af den nedsættelse, der gjaldt for produk-  
tionsåret 1989/90;

det i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1491/85  
omhandlede støttebeløb er fastsat i Kommissionens  
forordning (EØF) nr. 2534/90 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 2815/90 <sup>(5)</sup>;

anvendelsen af forskrifterne i forordning (EØF) nr.  
2534/90 på de oplysninger, som Kommissionen for  
øjeblikket sidder inde med, bevirker, at det nugældende  
støttebeløb ændres i overensstemmelse med denne forord-  
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1491/85  
omhandlede støtte og den i artikel 1 i forordning (EØF)  
nr. 2286/88 omhandlede særlige støtte vedrørende  
Portugal fastsættes i bilaget.

2. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse  
for høståret 1990/91 for sojabønner blive bekræftet eller  
udskiftet med virkning pr. 11. oktober 1990 for at tage  
hensyn til anvendelsen af ordningen for garanterede  
maksimumsmængder for høståret 1990/91.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. oktober 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 15.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 11.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 201 af 27. 7. 1988, s. 2.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 220 af 15. 8. 1990, s. 16.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 268 af 29. 9. 1990, s. 39.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 10. oktober 1990 om fastsættelse af støtte til sojabønner

(ECU/100 kg)

	Frø høstet i		
	Spanien	Portugal	anden medlemsstat
Frø forarbejdet i (løbende måned) (1):			
— Spanien	0,000	28,577	28,577
— Portugal	22,380	28,577 (*)	28,577
— anden medlemsstat	22,380	28,577	28,577
Frø forarbejdet i (1. term.) (1):			
— Spanien	0,000	28,536	28,536
— Portugal	22,339	28,536 (*)	28,536
— anden medlemsstat	22,339	28,536	28,536
Frø forarbejdet i (2. term.) (1):			
— Spanien	0,000	28,279	28,279
— Portugal	22,082	28,279 (*)	28,279
— anden medlemsstat	22,082	28,279	28,279
Frø forarbejdet i (3. term.) (1):			
— Spanien	21,883	28,080	28,080
— Portugal	21,883	28,080	28,080
— anden medlemsstat	21,883	28,080	28,080
Frø forarbejdet i (4. term.) (1):			
— Spanien	21,700	27,897	27,897
— Portugal	21,700	27,897	27,897
— anden medlemsstat	21,700	27,897	27,897
Frø forarbejdet i (5. term.) (1):			
— Spanien	21,584	27,781	27,781
— Portugal	21,584	27,781	27,781
— anden medlemsstat	21,584	27,781	27,781

(\*) Særlig støtte.

(1) Medmindre der i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1990/91 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2929/90

af 10. oktober 1990

om tilpasning af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren, som fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 2, og artikel 6a, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

De omregningskurser, der for øjeblikket anvendes i landbrugssektoren, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2496/90<sup>(4)</sup>;

i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1677/85 er det fastsat, at der i tilfælde af en justering inden for Det Europæiske Monetære System skal foretages en tilpasning af

medlemsstaternes landbrugsomregningskurser efter fremgangsmåden i nævnte forordnings artikel 12, således at de nyopståede monetære afvigelser gradvis fjernes; i henhold til artikel 6a i nævnte forordning skal landbrugsomregningskursen i en medlemsstat for svinekødssektoren tilpasses således, at det undgås, at der inden for visse grænser anvendes nye monetære udligningsbeløb;

som følge af valutakurstilpasningen af 6. oktober 1990 og under hensyn til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3578/88 af 17. november 1988 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til den automatiske afviklingsordning for negative monetære udligningsbeløb<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1848/90<sup>(6)</sup>, må der fastsættes nye landbrugsomregningskurser; for at lette fastsættelsen af de landbrugsomregningskurser, der følger af den automatiske afvikling, bør nedsættelserne af de monetære afvigelser, der skal beregnes på grundlag af de pr. 11. oktober 1990 gældende markedskurser, præciseres, uden at det berører ændringer, der følger af Rådets beslutninger eller af monetære begivenheder:

(i points)

Afvikling af nye negative monetære afvigelser, der er opnået den 6. oktober 1990

Valutaer	Opståede negative afvigelser			Afvikling fra			
	Overført	Andre	I alt	Oktober 1990	Produktionsårets begyndelse		
					1990/1991	1991/1992	1992/1993
Sektorer							
DM:							
— korn, olivenolie	0	0	0	—	—	—	—
— fårekød, fiskeriprodukter	0	— 0,155	— 0,155	0	— 0,155	0	0
— svinekød	0	— 0,557	— 0,557	0	—	— 0,557	0
— andet	0	— 0,557	— 0,557	— 0,557	—	0	0
hfl.:							
— korn	0	0	0	—	—	—	0
— svinekød	0	— 0,558	— 0,558	0	—	— 0,558	0
— andet	0	— 0,558	— 0,558	— 0,558	—	0	0
bfr.:							
— svinekød	0	— 0,558	— 0,558	0	—	— 0,558	0
— andet	0	— 0,558	— 0,558	— 0,558	—	0	0
ffr.:							
— olivenolie, fårekød, fiskeriprodukter	0	— 0,569	— 0,569	— 0,569	0	0	0
— svinekød	0	— 0,558	— 0,558	0	—	— 0,558	0
— andet	0	— 0,558	— 0,558	— 0,558	—	0	0
dkr.:							
— svinekød	0	— 0,558	— 0,558	0	—	— 0,558	0
— andet	0	— 0,558	— 0,558	— 0,558	—	0	0

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 236 af 31. 8. 1990, s. 8.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 312 af 18. 11. 1988, s. 16.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 168 af 30. 6. 1990, s. 34.

(i points)

Afvikling af nye negative monetære afvigelser, der er opnået den 6. oktober 1990

Valutaer	Opståede negative afvigelser			Afvikling fra				
	Sektorer	Overført	Andre	I alt	Oktober 1990	Produktionsårets begyndelse		
						1990/1991	1991/1992	1992/1993
lire :								
— olivenolie, fårekød, fiskeriprodukter	0	— 0,572	— 0,572	— 0,540	0	0	0	0
— svinekød	0	— 0,558	— 0,558	0	—	0	0	0
— andet	0	— 0,558	— 0,558	— 0,558	—	0	0	0
Ir. £ :								
— olivenolie, fårekød, fiskeriprodukter	0	— 0,569	— 0,569	— 0,569	0	0	0	0
— svinekød	0	— 0,558	— 0,558	0	—	— 0,558	0	0
— andet	0	— 0,558	— 0,558	— 0,558	—	0	0	0
£ :								
— alle produkter	0	0	0	—	—	—	—	—
pta. :								
— svinekød	0	— 0,595	— 0,595	0	—	— 0,595	0	0
— andet	0	0	0	—	—	—	—	—
dr. :								
— olivenolie	0	— 9,614	— 9,614	— 2,884	— 3,365	— 3,365	—	—
— fiskeriprodukter	0	— 11,128	— 11,128	— 3,338	— 3,895	— 3,895	—	—
— fårekød	0	— 9,291	— 9,291	— 2,787	— 3,252	— 3,252	—	—
— svinekød	0	— 8,527	— 8,527	— 1,030	—	— 1,500	—	—
— fjerkræavlens produkter	0	— 9,483	— 9,483	— 2,845	—	— 3,319	— 3,319	—
— korn, sukker, vin, tobak	0	— 8,744	— 8,744	— 2,623	—	— 2,507	—	—
— andre produkter	0	— 9,040	— 9,040	— 2,712	—	— 3,164	— 2,823	—
— strukturer	0	— 8,749	— 8,749	— 2,625	—	— 2,567	—	—
— andet	0	— 9,843	— 9,843	— 2,953	—	— 3,445	— 3,445	—
esc. :								
— olivenolie, fårekød, fiskeriprodukter	0	— 1,875	— 1,875	— 0,563	— 0,656	— 0,656	—	—
— andet	0	— 1,809	— 1,809	— 0,857	—	—	—	—

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de pågældende forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

Bilagene til forordning (EØF) nr. 1678/85 erstattes af bilagene til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 11. oktober 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

## BILAG I

## BELGIEN/LUXEMBOURG

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... bfr/lfr.	Gældende indtil	1 ECU = ... bfr/lfr.	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Oksekød	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Fåre- og gedekød	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Sukker og isoglucose	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Korn	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Ris	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Svinekød (!)	48,2869	30. 6. 1990	48,2869	1. 7. 1990
Vin	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Fiskerivarer	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Tobak	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Frø	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Olivenolie	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Oliefrø:				
— raps- og rybsfrø	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— sojabønner	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Tørret foder	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødulpiner	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Hør og hamp	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Silkeorme	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Bomuld	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Frugt og grønsager:				
— kirsebær	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— agurker	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— tomater	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— courgetter	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— auberginer	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— blomkål	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— blommer	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— abrikoser	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— ferskner og nektariner	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— druer til spisebrug	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— pærer	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— citroner	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— bredbladet endivie	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— hovedsalat	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— æbler	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— nødder og johannesbrød	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— mandariner og satsumas	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— klementiner	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— appelsiner	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— artiskokker	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990

(!) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... bfr/lfr.	Gældende indtil	1 ECU = ... bfr/lfr.	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— ananaskonserver	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— i flager	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— saft	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— tørrede figer	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— tørrede druer	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— blommer (svesker) af enteblokker	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990
Alle andre tilfælde	48,2869	10. 10. 1990	48,5563	11. 10. 1990

## BILAG II

## DANMARK

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... dkr.	Gældende indtil	1 ECU = ... dkr.	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Oksekød	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Fåre- og gedekød	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Sukker og isoglucose	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Korn	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Ris	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Svinekød <sup>(1)</sup>	8,93007	30. 6. 1990	8,93007	1. 7. 1990
Vin	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Fiskerivarer	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Tobak	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Frø	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Olivenolie	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Oliedfrø:				
— raps- og rybsfrø	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— sojabønner	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Tørret foder	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødulpiner	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Hør og hamp	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Silkeorme	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Bomuld	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Frugt og grønsager:				
— kirsebær	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— agurker	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— tomater	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— courgetter	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— auberginer	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— blomkål	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— blommer	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— abrikoser	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— ferskner og nektariner	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— druer til spisebrug	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— pærer	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— citroner	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— bredbladet endivie	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— hovedsalat	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— æbler	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— nødder og johannesbrød	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— mandariner og satsumas	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— klementiner	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— appelsiner	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— artiskokker	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990

(<sup>1</sup>) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.



Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... dkr.	Gældende indtil	1 ECU = ... dkr.	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager :				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— ananaskonserver	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— tomater :				
— flåede, også kogte, frosne	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— i flager	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— saft	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— tørrede figner	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— tørrede druer	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— blommer (svesker) af enteblokker	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990
Alle andre tilfælde	8,93007	10. 10. 1990	8,97989	11. 10. 1990

## BILAG III

## FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... DM	Gældende indtil	1 ECU = ... DM	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Oksekød	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Fåre- og gedekød	2,35053	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Sukker og isoglucose	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Korn	2,37360	30. 6. 1990	2,37360	1. 7. 1990
Ris	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Svinekød <sup>(1)</sup>	2,35053	30. 6. 1990	2,34113	1. 7. 1990
Vin	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Fiskerivarer	2,35053	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Tobak	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Frø	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Olivenolie	2,36110	31. 10. 1989	2,36110	1. 11. 1989
Oliefrø:				
— raps- og rybsfrø	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— sojabønner	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Tørret foder	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Hør og hamp	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Silkeorme	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Bomuld	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Frugt og grønsager:				
— kirsebær	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— agurker	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— tomater	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— courgetter	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— auberginer	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— blomkål	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— blommer	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— abrikoser	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— ferskner og nektariner	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— druer til spisebrug	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— pærer	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— citroner	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— bredbladet endivie	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— hovedsalat	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— æbler	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— nødder og johannesbrød	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— mandariner og satsumas	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— klementiner	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— appelsiner	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— artiskokker	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990

<sup>(1)</sup> Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... DM	Gældende indtil	1 ECU = ... DM	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— ananaskonserver	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— i flager	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— saft	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— tørrede figner	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— tørrede druer	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— blommer (svesker) af enteblokker	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Alle andre tilfælde	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990

## BILAG III A

## FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... DM	Gældende indtil	1 ECU = ... DM	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Oksekød	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Fåre- og gedekød	2,35418	6. 1. 1991	2,34113	7. 1. 1991
Sukker og isoglucose	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Korn	2,37360	30. 6. 1990	2,37360	1. 7. 1990
Ris	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Svinekød (*)	2,35053	30. 6. 1990	2,34113	1. 7. 1990
Vin	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Fiskerivarer	2,35418	31. 12. 1990	2,34113	1. 1. 1991
Tobak	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Frø	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Olivenolie	2,36110	31. 10. 1990	2,34113	1. 11. 1990
Oliefrø:				
— raps- og rybsfrø	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— sojabønner	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Tørret foder	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødulpiner	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Hør og hamp	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Silkeorme	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Bornuld	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Frugt og grønsager:				
— kirsebær	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— agurker	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— tomater	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— courgetter	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— auberginer	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— blomkål	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— blommer	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— abrikoser	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— ferskner og nektariner	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— druer til spisebrug	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— pærer	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— citroner	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— bredbladet endivie	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— hovedsalat	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— æbler	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— nødder og johannesbrød	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— mandariner og satsumas	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— klementiner	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— appelsiner	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— artiskokker	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990

(\*) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... DM	Gældende indtil	1 ECU = ... DM	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— ananaskonserver	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— i flager	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— saft	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— tørrede figner	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— tørrede druer	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— blommer (svesker) af entebloommer	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990
Alle andre tilfælde	2,34113	10. 10. 1990	2,35418	11. 10. 1990

## BILAG IV

## GRÆKENLAND

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... dr.	Gældende indtil	1 ECU = ... dr.	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	199,603	10. 10. 1990	204,710	11. 10. 1990
Oksekød	199,603	10. 10. 1990	204,710	11. 10. 1990
Fåre- og gedekød	211,690	10. 10. 1990	216,902	11. 10. 1990
Sukker og isoglucose	224,722	10. 10. 1990	230,472	11. 10. 1990
Korn	224,722	10. 10. 1990	230,472	11. 10. 1990
Ris	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	207,201	10. 10. 1990	212,503	11. 10. 1990
Svinekød (¹)	230,420	10. 10. 1990	232,759	11. 10. 1990
Vin	224,722	10. 10. 1990	230,472	11. 10. 1990
Fiskerivarer	176,576	10. 10. 1990	181,094	11. 10. 1990
Tobak	224,722	10. 10. 1990	230,472	11. 10. 1990
Frø	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Olivenolie	204,401	10. 10. 1990	209,631	11. 10. 1990
Oliefrø :				
— raps- og rybsfrø	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— sojabønner	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Tørret foder	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødulpiner	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	199,603	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Hør og hamp	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Silkeorme	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Bomuld	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Frugt og grønsager :				
— kirsebær	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— agurker	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— tomater	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— courgetter	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— auberginer	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— blomkål	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— blommer	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— abrikoser	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— ferskner og nektariner	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— druer til spisebrug	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— pærer	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— citroner	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— bredbladet endivie	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— hovedsalat	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— æbler	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— nødder og johannesbrød	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— mandariner og satsumas	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— klementiner	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— appelsiner	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— artiskokker	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990

(¹) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... dr.	Gældende indtil	1 ECU = ... dr.	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— ananaskonserver	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— i flager	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— saft	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— tørrede figner	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— tørrede druer	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— blomster (svesker) af enteblokker	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	224,589	10. 10. 1990	230,337	11. 10. 1990
Alle andre tilfælde	199,603	10. 10. 1990	204,710	11. 10. 1990

## BILAG IV A

## GRÆKENLAND

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... dr.	Gældende indtil	1 ECU = ... dr.	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	199,603	10. 10. 1990	204,710	11. 10. 1990
Oksekød	199,603	10. 10. 1990	204,710	11. 10. 1990
Fåre- og gedekød	216,902	6. 1. 1991	231,754	7. 1. 1991
Sukker og isoglucose	224,722	10. 10. 1990	230,472	11. 10. 1990
Korn	224,722	10. 10. 1990	230,472	11. 10. 1990
Ris	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	207,201	10. 10. 1990	212,503	11. 10. 1990
Svinekød <sup>(1)</sup>	230,420	10. 10. 1990	232,759	11. 10. 1990
Vin	224,722	10. 10. 1990	230,472	11. 10. 1990
Fiskerivarer	181,094	31. 12. 1990	206,395	1. 1. 1991
Tobak	224,722	10. 10. 1990	230,472	11. 10. 1990
Frø	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Olivenolie	209,631	31. 10. 1990	232,153	1. 11. 1990
Oliefrø:				
— raps- og rybsfrø	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— sojabønner	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Tørret foder	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødulpiner	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	199,603	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Hør og hamp	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Silkeorme	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Bomuld	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Frugt og grønsager:				
— kirsebær	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— agurker	222,905	31. 12. 1990	231,968	1. 1. 1991
— tomater	222,905	31. 12. 1990	231,968	1. 1. 1991
— courgetter	222,905	31. 12. 1990	231,968	1. 1. 1991
— auberginer	222,905	31. 12. 1990	231,968	1. 1. 1991
— blomkål	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— blommer	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— abrikoser	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— ferskner og nektariner	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— druer til spisebrug	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— pærer	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— citroner	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— bredbladet endivie	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— hovedsalat	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— æbler	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— nødder og johannesbrød	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— mandariner og satsumas	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— klementiner	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— appelsiner	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— artiskokker	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990

(<sup>1</sup>) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.



Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... dr.	Gældende indtil	1 ECU = ... dr.	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— ananaskonserveres	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— i flager	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— saft	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— tørrede figner	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— tørrede druer	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— blommer (svesker) af enteblokker	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	217,343	10. 10. 1990	222,905	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	224,589	10. 10. 1990	230,337	11. 10. 1990
Alle andre tilfælde	199,603	10. 10. 1990	204,710	11. 10. 1990

## BILAG V

## SPANIEN

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... pta.	Gældende indtil	1 ECU = ... pta.	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	155,786	13. 5. 1990	154,794	14. 5. 1990
Oksekød	155,786	13. 5. 1990	155,786	14. 5. 1990
Fåre- og gedekød	153,315	6. 1. 1991	152,756	7. 1. 1991
Sukker og isoglucose	154,213	30. 9. 1990	153,498	1. 10. 1990
Korn	154,213	30. 6. 1990	154,213	1. 7. 1990
Ris	152,896	31. 8. 1990	152,896	1. 9. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	155,786	30. 6. 1990	154,794	1. 7. 1990
Svinekød (!)	146,893	29. 7. 1990	146,105	30. 7. 1990
Vin	152,896	31. 8. 1990	151,927	1. 9. 1990
Fiskerivarer	155,786	31. 12. 1990	154,794	1. 1. 1991
Tobak	154,213	13. 5. 1990	153,498	14. 5. 1990
Frø	154,213	30. 6. 1990	153,498	1. 7. 1990
Olivenolie	152,896	31. 10. 1990	151,927	1. 11. 1990
Oliefrø:				
— raps- og rybsfrø	152,896	30. 6. 1990	152,896	1. 7. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	152,896	31. 7. 1990	152,896	1. 8. 1990
— sojabønner	152,896	31. 8. 1990	152,896	1. 9. 1990
Tørret foder	152,896	13. 5. 1990	151,927	14. 5. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	154,213	30. 6. 1990	153,498	1. 7. 1990
Visse bælgplanter	155,786	30. 6. 1990	154,794	1. 7. 1990
Hør og hamp	152,896	31. 7. 1990	151,927	1. 8. 1990
Silkeorme	152,896	13. 5. 1990	151,927	14. 5. 1990
Bomuld	154,213	31. 8. 1990	154,213	1. 9. 1990
Frugt og grønsager:				
— kirsebær	152,896	13. 5. 1990	152,896	14. 5. 1990
— agurker	152,896	13. 5. 1990	152,896	14. 5. 1990
— tomater	152,896	13. 5. 1990	152,896	14. 5. 1990
— courgetter	152,896	13. 5. 1990	152,896	14. 5. 1990
— auberginer	152,896	13. 5. 1990	152,896	14. 5. 1990
— blomkål	152,896	13. 5. 1990	152,896	14. 5. 1990
— blommer	152,896	31. 5. 1990	152,896	1. 6. 1990
— abrikoser	152,896	13. 5. 1990	152,896	14. 5. 1990
— ferskner og nektariner	152,896	13. 5. 1990	152,896	14. 5. 1990
— druer til spisebrug	152,896	13. 5. 1990	152,896	14. 5. 1990
— pærer	152,896	31. 5. 1990	152,896	1. 6. 1990
— citroner	152,896	31. 5. 1990	152,896	1. 6. 1990
— bredbladet endivie	152,896	30. 6. 1990	152,896	1. 7. 1990
— hovedsalat	152,896	30. 6. 1990	152,896	1. 7. 1990
— æbler	152,896	30. 6. 1990	152,896	1. 7. 1990
— nødder og johannesbrød	152,896	31. 8. 1990	152,896	1. 9. 1990
— mandariner og satsumas	152,896	30. 9. 1990	152,896	1. 10. 1990
— klementiner	152,896	30. 9. 1990	152,896	1. 10. 1990
— appelsiner	152,896	30. 9. 1990	152,896	1. 10. 1990
— artiskokker	152,896	30. 9. 1990	152,896	1. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	152,896	13. 5. 1990	152,896	14. 5. 1990

(!) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... pta.	Gældende indtil	1 ECU = ... pta.	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	152,896	13. 5.1990	152,896	14. 5.1990
— ananaskonserver	152,896	31. 5.1990	152,896	1. 6.1990
— forarbejdede citroner	152,896	31. 5.1990	152,896	1. 6.1990
— forarbejdede appelsiner	152,896	30. 9.1990	152,896	1.10.1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	152,896	30. 6.1990	152,896	1. 7.1990
— i flager	152,896	30. 6.1990	152,896	1. 7.1990
— tilberedte eller konserverede	152,896	30. 6.1990	152,896	1. 7.1990
— saft	152,896	30. 6.1990	152,896	1. 7.1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	152,896	30. 6.1990	152,896	1. 7.1990
— tørrede figner	152,896	30. 6.1990	152,896	1. 7.1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	152,896	14. 7.1990	152,896	15. 7.1990
— tørrede druer	152,896	31. 8.1990	152,896	1. 9.1990
— blommer (svesker) af entebommer	152,896	31. 8.1990	152,896	1. 9.1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	152,896	13. 5.1990	152,896	14. 5.1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	155,786	13. 5.1990	154,794	14. 5.1990
Alle andre tilfælde	155,786	13. 5.1990	154,794	14. 5.1990

## BILAG VI

## FRANKRIG

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... ffr.	Gældende indtil	1 ECU = ... ffr.	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Oksekød	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Fåre- og gedekød	7,69787	10. 10. 1990	7,74081	11. 10. 1990
Sukker og isoglucose	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Korn	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Ris	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Svinekød (¹)	7,85183	30. 6. 1990	7,85183	1. 7. 1990
Vin	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Fiskerivarer	7,69787	10. 10. 1990	7,74081	11. 10. 1990
Tobak	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Frø	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Olivenolie	7,69787	10. 10. 1990	7,74081	11. 10. 1990
Oliefrø:				
— raps- og rybsfrø	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— sojabønner	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Tørret foder	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Hør og hamp	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Silkeorme	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Bomuld	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Frugt og grønsager:				
— kirsebær	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— agurker	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— tomater	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— courgetter	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— auberginer	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— blomkål	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— blommer	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— abrikoser	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— ferskner og nektariner	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— druer til spisebrug	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— pærer	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— citroner	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— bredbladet endivie	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— hovedsalat	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— æbler	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— nødder og johannesbrød	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— mandariner og satsumas	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— klementiner	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— appelsiner	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— artiskokker	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990

(¹) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... ffr.	Gældende indtil	1 ECU = ... ffr.	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— ananaskonserver	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— i flager	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— saft	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— tørrede figner	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— tørrede druer	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— blommer (svesker) af entebloommer	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Alle andre tilfælde	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990

## BILAG VI A

## FRANKRIG

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... ffr.	Gældende indtil	1 ECU = ... ffr.	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Oksekød	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Fåre- og gedekød	7,74081	6. 1. 1991	7,85183	7. 1. 1991
Sukker og isoglucose	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Korn	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Ris	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Svinekød (*)	7,85183	30. 6. 1990	7,85183	1. 7. 1990
Vin	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Fiskerivarer	7,74081	31. 12. 1990	7,85183	1. 1. 1991
Tobak	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Frø	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Olivenolie	7,74081	31. 10. 1990	7,85183	1. 11. 1990
Oliefrø:				
— raps- og rybsfrø	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— sojabønner	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Tørret foder	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødulpiner	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Hør og hamp	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Silkeorme	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Bomuld	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Frugt og grønsager:				
— kirsebær	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— agurker	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— tomater	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— courgetter	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— auberginer	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— blomkål	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— blommer	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— abrikoser	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— ferskner og nektariner	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— druer til spisebrug	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— pærer	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— citroner	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— bredbladet endivie	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— hovedsalat	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— æbler	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— nødder og johannesbrød	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— mandariner og satsumas	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— klementiner	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— appelsiner	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— artiskokker	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990

(\*) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... ffr.	Gældende indtil	1 ECU = ... ffr.	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— ananaskonserver	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— i flager	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— saft	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— tørrede figer	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— tørrede druer	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— blommer (svesker) af entebommer	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990
Alle andre tilfælde	7,85183	10. 10. 1990	7,89563	11. 10. 1990

## BILAG VII

## IRLAND

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... Ir. £	Gældende indtil	1 ECU = ... Ir. £	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Oksekød	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Fåre- og gedekød	0,856765	10. 10. 1990	0,861545	11. 10. 1990
Sukker og isoglucose	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Korn	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Ris	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Svinekød <sup>(1)</sup>	0,856765	30. 6. 1990	0,873900	1. 7. 1990
Vin	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Fiskerivarer	0,856765	10. 10. 1990	0,861545	11. 10. 1990
Tobak	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Frø	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Olivenolie	0,856765	10. 10. 1990	0,861545	11. 10. 1990
Oliedråber:				
— raps- og rybsfrø	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— sojabønner	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Tørret foder	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødulpiner	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Hør og hamp	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Silkeorme	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Bomuld	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Frugt og grønsager:				
— kirsebær	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— agurker	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— tomater	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— courgetter	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— auberginer	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— blomkål	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— blommer	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— abrikoser	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— ferskner og nektariner	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— druer til spisebrug	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— pærer	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— citroner	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— bredbladet endivie	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— hovedsalat	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— æbler	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— nødder og johannesbrød	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— mandariner og satsumas	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— klementiner	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— appelsiner	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— artiskokker	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990

(1) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.



Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... Ir. £	Gældende indtil	1 ECU = ... Ir. £	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— ananaskonservere	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— i flager	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— saft	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— tørrede figner	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— tørrede druer	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— blommer (svesker) af enteblokker	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Alle andre tilfælde	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990

## BILAG VII A

## IRLAND

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... Ir. £	Gældende indtil	1 ECU = ... Ir. £	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Oksekød	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Fåre- og gedekød	0,861545	6. 1. 1991	0,873900	7. 1. 1991
Sukker og isoglucose	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Korn	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Ris	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Svinekød (*)	0,856765	30. 6. 1990	0,873900	1. 7. 1990
Vin	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Fiskerivarer	0,861545	31. 12. 1990	0,873900	1. 1. 1990
Tobak	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Frø	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Olivenolie	0,861545	31. 10. 1990	0,873900	1. 11. 1990
Oliefrø:				
— raps- og rybsfrø	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— sojabønner	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Tørret foder	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødulpiner	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Hør og hamp	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Silkeorme	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Bomuld	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Frugt og grønsager:				
— kirsebær	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— agurker	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— tomater	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— courgetter	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— auberginer	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— blomkål	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— blommer	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— abrikoser	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— ferskner og nektariner	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— druer til spisebrug	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— pærer	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— citroner	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— bredbladet endivie	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— hovedsalat	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— æbler	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— nødder og johannesbrød	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— mandariner og satsumas	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— klementiner	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— appelsiner	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— artiskokker	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990

(\*) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... Ir. £	Gældende indtil	1 ECU = ... Ir. £	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— ananaskonserver	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— i flager	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— saft	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— tørrede figner	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— tørrede druer	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— blommer (svesker) af enteblokker	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990
Alle andre tilfælde	0,873900	10. 10. 1990	0,878776	11. 10. 1990

## BILAG VIII

## ITALIEN

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... lire	Gældende indtil	1 ECU = ... lire	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Oksekød	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Fåre- og gedekød	1 709,00	10. 10. 1990	1 718,00	11. 10. 1990
Sukker og isoglucose	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Korn	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Ris	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Svinekød (1)	1 726,00	30. 6. 1990	1 751,67	1. 7. 1990
Vin	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Fiskerivarer	1 709,00	10. 10. 1990	1 718,00	11. 10. 1990
Tobak	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Frø	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Olivenolie	1 709,00	10. 10. 1990	1 718,00	11. 10. 1990
Oliefrø:				
— raps- og rybsfrø	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— sojabønner	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Tørret foder	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødulpiner	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Hør og hamp	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Silkeorme	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Bomuld	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Frugt og grønsager:				
— kirsebær	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— agurker	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— tomater	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— courgetter	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— auberginer	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— blomkål	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— blommer	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— abrikoser	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— ferskner og nektariner	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— druer til spisebrug	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— pærer	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— citroner	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— bredbladet endivie	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— hovedsalat	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— æbler	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— nødder og johannesbrød	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— mandariner og satsumas	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— klementiner	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— appelsiner	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— artiskokker	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990

(1) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... lire	Gældende indtil	1 ECU = ... lire	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— ananaskonserver	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— i flager	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— saft	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— tørrede figer	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— tørrede druer	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— blomster (svesker) af enteblokker	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Alle andre tilfælde	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990

## BILAG VIII A

## ITALIEN

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... lire	Gældende indtil	1 ECU = ... lire	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Oksekød	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Fåre- og gedekød	1 718,00	6. 1. 1991	1 751,67	7. 1. 1991
Sukker og isoglucose	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Korn	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Ris	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Svinekød (*)	1 726,00	30. 6. 1990	1 751,67	1. 7. 1990
Vin	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Fiskerivarer	1 718,00	31. 12. 1990	1 751,67	1. 1. 1990
Tobak	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Frø	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Olivenolie	1 718,00	31. 10. 1990	1 751,67	1. 11. 1990
Oliefrø :				
— raps- og rybsfrø	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— sojabønner	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Tørret foder	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Hør og hamp	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Silkeorme	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Bomuld	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Frugt og grønsager :				
— kirsebær	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— agurker	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— tomater	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— courgetter	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— auberginer	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— blomkål	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— blommer	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— abrikoser	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— ferskner og nektariner	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— druer til spisebrug	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— pærer	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— citroner	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— bredbladet endivie	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— hovedsalat	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— æbler	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— nødder og johannesbrød	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— mandariner og satsumas	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— klementiner	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— appelsiner	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— artiskokker	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990

(\*) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... lire	Gældende indtil	1 ECU = ... lire	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— ananaskonserver	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— i flager	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— saft	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— tørrede figner	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— tørrede druer	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— blommer (svesker) af entebommer	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990
Alle andre tilfælde	1 751,67	10. 10. 1990	1 761,45	11. 10. 1990

## BILAG IX

## NEDERLANDENE

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... hfl.	Gældende indtil	1 ECU = ... hfl.	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Oksekød	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Fåre- og gedekød	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Sukker og isoglucose	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Korn	2,66089	30. 6. 1990	2,66089	1. 7. 1990
Ris	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Svinekød (¹)	2,63785	30. 6. 1990	2,63785	1. 7. 1990
Vin	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Fiskerivarer	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Tobak	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Frø	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Olivেনolie	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Oliefrø :				
— raps- og rybsfrø	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— sojabønner	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Tørret foder	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sød lupiner	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Hør og hamp	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Silkeorme	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Bomuld	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Frugt og grønsager :				
— kirsebær	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— agurker	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— tomater	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— courgetter	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— auberginer	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— blomkål	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— blommer	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— abrikoser	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— ferskner og nektariner	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— druer til spisebrug	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— pærer	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— citroner	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— bredbladet endivie	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— hovedsalat	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— æbler	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— nødder og johannesbrød	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— mandariner og satsumas	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— klementiner	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— appelsiner	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— artiskokker	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990

(¹) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.



Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... hfl.	Gældende indtil	1 ECU = ... hfl.	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager :				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— ananaskonserver	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— tomater :				
— flåede, også kogte, frosne	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— i flager	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— saft	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— tørrede figner	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— tørrede druer	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— blommer (svesker) af entebommer	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990
Alle andre tilfælde	2,63785	10. 10. 1990	2,65256	11. 10. 1990

## BILAG X

## PORTUGAL

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... esc.	Gældende indtil	1 ECU = ... esc.	Gældende fra
Fåre- og gedekød	199,761	10. 10. 1990	200,843	11. 10. 1990
Sukker og isoglucose	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Fiskerivarer	199,761	10. 10. 1990	200,843	11. 10. 1990
Tobak	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Frø	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Olivenolie	199,761	10. 10. 1990	200,843	11. 10. 1990
Oliefrø:				
— raps- og rybsfrø	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— sojabønner	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Tørret foder	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— ananas-konserver	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— forarbejdede citroner	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— forarbejdede appelsiner	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— i flager	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— saft	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— tørrede figner	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— tørrede druer	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— blomster (svesker) af enteblokker	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 3033/80 <sup>(1)</sup> og (EØF) 3035/80 <sup>(2)</sup>	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Andre tilfælde, bortset fra produkter henhørende under artikel 259 i Tiltrædelsesakten	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

## BILAG X A

## PORTUGAL

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... esc.	Gældende indtil	1 ECU = ... esc.	Gældende fra
Fåre- og gedekød	200,843	6. 1. 1991	208,257	7. 1. 1991
Sukker og isoglucose	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Fiskerivarer	200,843	31. 12. 1990	208,257	1. 1. 1991
Tobak	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Frø	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Olivenolie	200,843	31. 10. 1990	208,257	1. 11. 1990
Oliefrø:				
— raps- og rybsfrø	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— sojabønner	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Tørret foder	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Visse bælgplanter	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— ananaskonserver	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— forarbejdede citroner	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— forarbejdede appelsiner	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— i flager	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— tilberedte eller konserverede	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— saft	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— tørrede figner	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— tørrede druer	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— blommer (svesker) af entblommer	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 3033/80 (1) og (EØF) 3035/80 (2)	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990
Andre tilfælde, bortset fra produkter henhørende under artikel 259 i Tiltrædelsesakten	206,902	10. 10. 1990	208,676	11. 10. 1990

(1) EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 1.

(2) EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

## BILAG XI

## DET FORENEDE KONGERIGE

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... £	Gældende indtil	1 ECU = ... £	Gældende fra
Mælk og mejeriprodukter	0,709729	13. 5. 1990	0,758185	14. 5. 1990
Oksekød	0,733029	13. 5. 1990	0,795232	14. 5. 1990
Fåre- og gedekød	0,702276	6. 1. 1991	0,779553	7. 1. 1991
Sukker og isoglucose	0,704335	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
Korn	0,704335	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
Ris	0,704335	31. 8. 1990	0,779553	1. 9. 1990
Æg, fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin	0,709729	30. 6. 1990	0,758185	1. 7. 1990
Svinekød (¹)	0,805502	29. 7. 1990	0,800625	30. 7. 1990
Vin	0,704335	31. 8. 1990	0,779553	1. 9. 1990
Fiskerivarer	0,709729	31. 12. 1990	0,758185	1. 1. 1991
Tobak	0,704335	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990
Frø	0,704335	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
Olivenolie	0,704335	31. 10. 1990	0,779553	1. 11. 1990
Oliefrø:				
— raps- og rybsfrø	0,704335	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
— solsikkefrø og hørfrø	0,704335	31. 7. 1990	0,779553	1. 8. 1990
— sojabønner	0,704335	31. 8. 1990	0,779553	1. 9. 1990
Tørret foder	0,709837	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990
Ærter, bønner, hestebønner og sød lupiner	0,704335	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
Visse bælgplanter	0,709729	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
Hør og hamp	0,704335	31. 7. 1990	0,779553	1. 8. 1990
Silkeorme	0,709837	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990
Bomuld	0,704335	31. 8. 1990	0,779553	1. 9. 1990
Frugt og grønsager:				
— kirsebær	0,709837	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990
— agurker	0,704335	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990
— tomater	0,704335	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990
— courgetter	0,704335	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990
— auberginer	0,704335	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990
— blomkål	0,709837	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990
— blommer	0,704335	31. 5. 1990	0,779553	1. 6. 1990
— abrikoser	0,709837	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990
— ferskner og nektariner	0,709837	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990
— druer til spisebrug	0,709837	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990
— pærer	0,704335	31. 5. 1990	0,779553	1. 6. 1990
— citroner	0,704335	31. 5. 1990	0,779553	1. 6. 1990
— bredbladet endivie	0,704335	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
— hovedsalat	0,704335	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
— æbler	0,704335	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
— nødder og johannesbrød	0,704335	31. 8. 1990	0,779553	1. 9. 1990
— mandariner og satsumas	0,704335	30. 9. 1990	0,779553	1. 10. 1990
— klementiner	0,704335	30. 9. 1990	0,779553	1. 10. 1990
— appelsiner	0,704335	30. 9. 1990	0,779553	1. 10. 1990
— artiskokker	0,704335	30. 9. 1990	0,779553	1. 10. 1990
— andre friske frugter og grønsager	0,704335	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990

(¹) Med forbehold af artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85.

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... £	Gældende indtil	1 ECU = ... £	Gældende fra
Forarbejdede frugter og grønsager:				
— kirsebær konserveret i sukkeropløsning	0,709837	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990
— ananaskonserver	0,704335	31. 5. 1990	0,779553	1. 6. 1990
— tomater:				
— flåede, også kogte, frosne	0,704335	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
— i flager	0,704335	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
— tilberedte eller konserverede	0,704335	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
— saft	0,704335	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
— ferskner konserveret i sukkeropløsning	0,704335	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
— tørrede figner	0,704335	30. 6. 1990	0,779553	1. 7. 1990
— Williamspærer i sukkeropløsning	0,704335	14. 7. 1990	0,779553	15. 7. 1990
— tørrede druer	0,704335	31. 8. 1990	0,779553	1. 9. 1990
— blommer (svesker) af entebloommer	0,704335	31. 8. 1990	0,779553	1. 9. 1990
— andre forarbejdede frugter og grønsager	0,704335	13. 5. 1990	0,779553	14. 5. 1990
Beløb, der ikke er knyttet til prisfastsættelsen	0,709729	13. 5. 1990	0,758185	14. 5. 1990
Alle andre tilfælde	0,709729	13. 5. 1990	0,758185	14. 5. 1990

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2930/90

af 10. oktober 1990

om datoen for offentlig meddelelse af nye landbrugsomregningskurser

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3155/85 af 11. november 1985 om forudfastsættelse af monetære udligningsbeløb<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3247/89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 3, sidste afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Forudfastsatte monetære udligningsbeløb justeres, når en ny landbrugsomregningskurs, der er blevet offentligt meddelt inden indgivelse af ansøgning om forudfastsættelse af de nye landbrugsomregningskurser, får virkning; det er nødvendigt at præcisere datoen for den offentlige meddelelse af de nye landbrugsomregningskurser, der følger af den automatiske afvikling af de afvigelser, der for nyligt er opstået i forbindelse med kursjusteringen, der blev meddelt i pressemeddelelse af 6. oktober 1990;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3155/85 omhandlede dato for offentlig meddelelse er den 8. oktober 1990 for så vidt angår kursjusteringen den 6. oktober 1990.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 22.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 314 af 28. 10. 1989, s. 51.

## MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN

Kommissionen gør opmærksom på, at de monetære udligningsbeløb for samhandelen fra den 11. oktober vil blive beregnet ud fra nedenstående monetære afvigelser, som er fastlagt efter artikel 5 og 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85<sup>(1)</sup>:

*Belgien/Luxembourg**Danmark**Tyskland**Frankrig**Irland**Nederlandene**Italien**Portugal*

alle produkter	0
----------------	---

*Det Forenede Kongerige:*

— korn/sukker	0
— mælk	- 1,8
— æg og fjerkræ	0
— oksekød	0
— svinekød	0
— olivenolie	- 1,2

*Spanien:*

— mælk	+ 2,4
— oksekød	+ 3,0
— korn	+ 2,0
— sukker	+ 1,6
— æg og fjerkræ	0
— svinekød / vin / olivenolie	0

*Grækenland:*

— mælk / oksekød	- 13,9
— korn / sukker	- 1,0
— svinekød	0
— æg og fjerkræ	- 6,2
— vin	0
— olivenolie	- 2,7

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.